左右594×天地350mm

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

# GC TISSUE CONDITIONER

TISSUE CONDITIONING AND RELINING MATERIAL

For use by or under the supervision of a dental professional in the recommended indications.

**RECOMMENDED INDICATIONS**
1. Tissue conditioning.
2. Temporary relining.
3. Functional impression taking.

**CONTRAINDICATIONS**
Avoid use of this product in patients with known allergies to methacrylate monomer, methacrylate polymer, ethanol or aliphatic acid ester-based plasticizer.

**DIRECTIONS FOR USE**
1. PREPARATION
   Check the patient's oral conditions and the denture in use. Adjust misfitting areas with a carbide bur, clean and dry. Create sufficient space so GC TISSUE CONDITIONER can be applied at a minimum thickness of 1 mm in order to maintain the elasticity. Apply COCOA BUTTER or petroleum jelly to the areas where the denture should not be relined.
2. POWDER /LIQUID DISPENSING
   The standard powder/liquid ratio is 2.4 g/2 mL (1 unit of powder to 2 units of liquid). Dispense the required amounts of powder and liquid into the rubber cup.
   Note :
   a) Using less liquid will result in a shorter gel phase and a more viscous mixture. More liquid will result in a longer gel phase and a less viscous mixture.
   b) Powder may form aggregates in the bottle under certain storage conditions. This will not affect the function.
   c) Close the bottles of powder, liquid and coating agent tightly immediately after use.
3. MIXING
   Mix powder and liquid for 30-60 seconds until the mixture reaches a creamy consistency.
4. APPLICATION
   1) The coating agent can be used as a bonding agent to improve the bond strength and to avoid possible delamination. Apply the coating agent with the brush only on the areas where a stronger bond is needed. In this case, GC TISSUE CONDITIONER cannot be peeled off by hand.
   2) Apply the mixture evenly to the fitting surfaces of the prepared denture.
   Note :
   a) To avoid sticking of the material, lubricate fingertips or instruments with water. Do not use lotion or petroleum jelly.
   b) Prevent excess from flowing into the throat.
   3) Seat the denture in the mouth. Ask the patient to gently occlude in the centric occlusion and move the lips and mandibles to muscle trim. After keeping the denture for about 5 minutes in this position, remove and inspect for excess and deficiencies.
   4) Remove any excess using a sharp instrument.
5. FINISHING
   1) Wash away saliva from the relined denture under running water. Dry with an air syringe.
   2) Apply the coating agent to the relined surfaces of the denture. Dry the coating agent thoroughly with an air syringe or leave it undisturbed for 4-5 minutes.
   Note :
   To improve the marginal seal, coating agent can also be applied to the GC TISSUE CONDITIONER / denture interface.
   3) Reseat the denture in the mouth.
   Note :
   a) Immersion of the denture in water before seating in the mouth will reduce unwanted odor.
   b) Instruct the patient to clean the relined areas with fingers under running water. The use of a brush may damage the relined areas. Care should be taken not to use denture cleaning agents for a prolonged period of time.
6. REMOVAL
   It is recommended to remove the material or replace it with a new one after a few days or weeks depending on each clinical case.
   GC TISSUE CONDITIONER can be peeled off by hand. Use a sharp instrument or bur to remove the area where the coating agent was used as a bonding agent.

**STORAGE**
Recommended for optimal performance, store in a cool, dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F) away from direct sunlight and high temperature.

**COLORS**
Live pink, White

**PACKAGES**
1. 1-1 Package
   Kit contains: Powder 90g (1), Liquid 90g (101mL) (1), Coating agent 12g (15mL) (1), Powder measure (1), Plastic liquid syringe No.1 (1), Brush No.7 (1), Plastic spatula (1), Rubber cup (Large) (1)
2. Refill Packages
   a. GC TISSUE CONDITIONER powder 90g (in each shade)
   b. GC TISSUE CONDITIONER liquid 90g (101mL)
   c. GC TISSUE CONDITIONER coating agent 12g (15mL)

**CAUTION**
1. The liquid is flammable. Avoid sources of ignition. Do not keep or use near fire or high temperature.
2. Use in a well ventilated place. Replace cap immediately.
3. Avoid contact with eyes. In case of contact, immediately flush with water and seek medical attention.
4. Avoid direct contact of liquid, mixture or coating agent on skin. In case of contact, wipe with a cotton pellet or sponge soaked in alcohol and flush with water.
5. Coating agent may turn yellow with time, but this will not affect its function.
6. Do not mix with other products.
7. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
8. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
http://www.gceurope.com
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING:
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional / national guidelines.

Undesired effects- Reporting:
If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 08/2019


MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00



PRINTED IN JAPAN


Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

# GC TISSUE CONDITIONER

ТЪКАНЕН КОНДИЦИОНЕР И РЕБАЗИРАЩ МАТЕРИАЛ

За употреба само от или под надзор на дентални професионалисти за препоръчаните индикации.

**ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ**
1. Кондициониране на тъканите.
2. Временно ребазиране.
3. Снемане на функционални отпечатъци.

**КОНТРАИНДИКАЦИИ**
Избягвайте употребата на този продукт при пациенти с известни алергии към метакрилатен мономер, метакрилатен полимер, етанол или алифатна киселина.

**НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА**
1. ПОДГОТОВКА
   Прегледайте устната кухина и протезите на пациента. Изпилете не пасващите области с карбиден борер, почистете и подсушете. Осигурете достатъчно място, така че GC TISSUE CONDITIONER да се приложи с минимална дебелина 1 mm, за да се запази еластичността. Нанесете какаово масло или вазелин в областите, където протезата не трябва да се ребазира.
2. ДОЗИРАНЕ НА ПРАХ/ТЕЧНОСТ
   Стандартното съотношение прах: течност е 2,4 g / 2 mL (1 единица прах към 2 единици течност). Дозирайте необходимото количество прах и течност в гумената чашка.
   Забележка :
   а) Използването на по-малко течност ще доведе до по-къса гел фаза и по-вискозна смес. Повече течност ще доведе до по-дълга гел фаза и по-малко вискозна смес.
   б) прахът може да образува агрегати в бутилката при определени условия на съхранение. Това няма да се отрази на функцията.
   в) Затваряйте бутилките на праха, течността и покривния агент, веднага след употреба.
3. СМЕСВАНЕ
   Смесете праха и течността в продължение на 30-60 секунди, докато сместа добие кремообразна консистенция.
4. НАНАСЯНЕ
   1) Покривният агент може да бъде използван като свързващ агент, за да повиши силата на свързване и за да се избегне възможно разслояване. Нанесете покривния агент с четка, само в областите, където е необходима по-силна връзка. В този случай, GC TISSUE CONDITIONER не може да бъде отстранен с ръка.
   2) Нанесете равномерно сместа върху съответните повърхности на подготвената протеза.
   Забележка :
   а) За да избегнете полепване на материала, навлажнете пръстите или инструментите с вода. Не използвайте крем или вазелин.
   б) Предотвратете изтичането на излишния материал към гърлото.
   3) Поставете протезата в устата. Накарайте пациента да затвори леко в централна оклузия, да раздвижи долната челюст и устните, да стегне мускулите. След задържане на протезата за около 5 минути в тази позиция, я извадете и огледайте за евентуални излишъци и недостатъци.
   4) Отстранете излишъците, използвайки остър инструмент.
5. ФИНИРАНЕ
   1) Измийте слюнката от ребазираната протеза с течаща вода. Подсушете с въздушна струя.
   2) Нанесете покривния агент върху ребазираните повърхности на протезата. Подсушете обилно с въздушна струя и оставете необезпокоявана за 4 - 5 минути.
   Забележка :
   За да се подобри запечатването на границите, покривният агент може да се нанесе на границата GC TISSUE CONDITIONER / протеза.
   3) Поставете протезата обратно в устата.
   Забележка :
   а) Потапянето на протезата във вода преди поставянето в устата ще намали нежеланата миризма.
   б) Инструктирайте пациента, да почиства ребазираните области с пръст под течаща вода. Употребата на четка може да увреди ребазираните области. Трябва да се внимава, да не се използват агенти за почистване на протези за продължителен период от време.
6. ОТСТРАНЯВАНЕ
   Препоръчва се, да се отстрани материала или да се подмени с нов, след няколко дни или седмици, в зависимост от конкретния клиничен случай. GC TISSUE CONDITIONER може да се обели с ръка. Използвайте остър инструмент или борер, за да отстраните от участъците, където е използван покривния агент, като свързващ агент.

**СЪХРАНЕНИЕ**
За оптмални резултати се препоръчва съхранявайте на хладно, тъмно място (4-25°C) (39,2-77,0°F), далеч от пряка слънчева светлина и висока температура.

**ЦВЕТОВЕ**
Естествено розов, Бял

**ОПАКОВКИ**
1. 1-1 Опаковка
   Комплекта съдържа: Прах 90g (1), Течност 90g (101mL) (1), Покривен агент 12g (15mL) (1), Дозатор за праха (1), Пластмасова спринцовка за течността No.1 (1), Четка No.7 (1), Пластмасова шпатула (1), Гумена чашка (Голяма) (1)
2. Опаковки за допълване
   а. GC TISSUE CONDITIONER прах 90g (от всеки цвят)
   б. GC TISSUE CONDITIONER течност 90g (101mL)
   в. GC TISSUE CONDITIONER покривен агент 12g (15mL)

**ВНИМАНИЕ**
1. Течността е възпламенима. Избягвайте източници на искри. Не дръжте в близост с огън или високи температури.
2. Използвайте в добре проветрено място. Затваряйте капачката веднага.
3. Избягвайте контакт с очите. В случай на контакт, незабавно промийте с вода и потърсете лекарска помощ.
4. Избягвайте пряк контакт на течността, сместа или покривния агент с кожата. В случай на контакт, изтрийте с памучен тупфер или гъбичка, напоена в алкохол и промийте с вода.
5. Покривния агент може да пожълтее с времето, но това няма да наруши неговата функция.
6. Не смесвайте с други продукти.
7. В редки случаи, продуктът може да предизвика свръхчувствителност у някои хора. При такива реакции, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.
8. Лични предпазни средства (ЛПЕ) като ръкавици, маска и предпазни очила винаги трябва да бъдат носени.

Някои продукти, споменати в настоящите инструкции, могат да бъда определени като опасни съгласно GHS. Винаги се запознавайте с информационните данни за безопасност, налични на:
http://www.gceurope.com
Те също така могат да бъдат изискани от Вашия доставчик.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
ДОЗИРАЩИ СИСТЕМИ ЗА МНОГОКРАТНА УПОТРЕБА: за да се избегне кръстосано замърсяване между пациентите, устройството изисква средно ниво на дезинфекция.
Веднага след употреба инспектирайте устройството и етикета за влошаване на състоянието. Изхвърлете устройството, ако е увредено.
НЕ ОБЛИВАЙТЕ. Почистете добре устройството, за да се предотврати изсъхване и натрупване на замърсители. Дезинфекцирайте с продукт за контрол на инфекциите средно ниво, регистриран за здравни цели, в зависимост от регионалните / националните указания.

Докладване на нежелани ефекти:
Ако узнаете за някакъв вид нежелан ефект, реакция или подобни събития, възникнали от употребата на този продукт, включително тези, които не са изброени в тази инструкция за употреба, моля, докладвайте ги директно чрез съответната система за бдителност, като изберете подходящия орган във вашата страна достъпни чрез следната връзка:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
както и на нашата система за вътрешна бдителност: vigilance@gc.dental
По този начин ще допринесете за подобряване на безопасността на този продукт.

Последна редакция: 08/2019

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. CS

# GC TISSUE CONDITIONER

MATERIÁL K OŠETŘENÍ TKÁNĚ A PODKLÁDÁNÍ

K použití pouze ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

**DOPORUČENÉ INDIKACE**
1. Ošetření tkáně.
2. Dočasné podložení.
3. Snímání funkčních otisků.

**KONTRAINDIKACE**
Nepoužívejte tento produkt u pacientů se známou alergií na metakrylátový monomér, metakrylátový polymér, etanol nebo změkčovadla na bázi esteru alifatické kyseliny.

**NÁVOD K POUŽITÍ**
1. PREPARACE
   Zkontrolujte stav ústní dutiny pacienta a používané náhrady. Nerovná místa upravte pomocí karbidové frézy, vyčistěte a osušte. Vytvořte dostatek prostoru, aby bylo možné nanést GC TISSUE CONDITIONER ve vrstvě silné minimálně 1 mm pro zachování elasticity.
   Na místa, kde náhradu nelze podložit, naneste kakaové máslo nebo vazelínu.
2. DÁVKOVÁNÍ PRÁŠKU / TEKUTINY
   Standardní poměr prášek / tekutina je 2,4 g / 2 mL(1 jednotka prášku na 2 jednotky tekutiny). Potřebné množství prášku a tekutiny odměřte do gumové nádobky.
   Poznámka :
   a) Pokud použijete méně tekutiny, gelová fáze se zkrátí a směs bude viskóznější. Více tekutiny bude mít za následek delší gelovou fázi a méně viskózní směs.
   b) Za určitých skladovacích podmínek může prášek v lahvičce vytvářet shluky. Na funkci to však nemá žádný vliv.
   c) Lahvičky s práškem, tekutinou a nátěrovým činidlem ihned po použití uzavřete.
3. MÍCHÁNÍ
   Prášek s tekutinou míchejte 30-60 sekund, dokud směs nezíská krémovou konzistenci.
4. APLIKACE
   1) Nátěrové činidlo lze použít jako bondovací činidlo ke zlepšení vazebné síly a zabránění případnému štěpení. Na místa, kde je potřebná silnější vazba, nanášejte nátěrové činidlo pomocí štětce. V takovém případě nelze GC TISSUE CONDITIONER odloupnout ručně.
   2) Směs rovnoměrně nanášejte na vhodné povrchy preparované náhrady.
   Poznámka :
   a) Aby materiál nelepil, navlhčete konečky prstů nebo nástroje vodou. Nepoužívejte pleťovou vodu ani vazelínu.
   b) Dbejte, aby nadbytečný materiál nezatékal do krku.
   3) Vložte náhradu do úst. Požádejte pacienta, aby jemně skousnul v centrální okluzi a pohybem rtů a čelistí napnul svaly. Ponechejte protézu v této pozici asi 5 minut, poté ji vyjměte a zkontrolujte přebytky a nedostatky.
   4) Veškeré přebytky odstraňte pomocí ostrého nástroje.
5. DOKONČOVÁNÍ
   1) Tekoucí vodou opláchněte sliny z podkládané protézy. Osušte vzduchovou stříkačkou.
   2) Nátěrové činidlo naneste na podkládané povrchy protézy. Poté činidlo pečlivě osušte vzduchovou stříkačkou, případně ponechte cca 4-5 minut působit.
   Poznámka :
   Pro zlepšení okrajového těsnění lze nátěrové činidlo nanést na rozhraní GC TISSUE CONDITIONER / náhrada.
   3) Náhradu znovu vložte do úst.
   Poznámka :
   a) Nežádoucí pach eliminujete, pokud náhradu před vložením do úst ponoříte do vody.
   b) Poučte pacienta, aby podložená místa omýval prsty pod tekoucí vodou. Použití kartáčku by mohlo podkládaná místa poškodit. Zvláště je třeba dbát na to, že delší dobu nelze používat činidla k čištění protéz.
6. ODSTRANĚNÍ
   Odstranění materiálu, případně jeho nahrazení jiným se doporučuje po několika dnech nebo týdnech v závislosti na klinickém případu. GC TISSUE CONDITIONER lze odloupnout ručně.
   K vyjmutí části, kde bylo nátěrové činidlo použito jako bondovací činidlo, použijte ostrý nástroj.

**SKLADOVÁNÍ**
Pro dosažení optimálního výsledku skladujte na chladném, tmavém místě (4-25°C) (39,2-77,0°F) a chraňte před přímým slunečním zářením a vysokými teplotami.

**BARVY**
Živoucí růžová, Bílá

**BALENÍ**
1. Balení 1-1
   Sada obsahuje: Prášek 90 g (1), tekutinu 90 g (101 mL) (1), nátěrové činidlo 12 g (15 mL) (1), odměrku na prášek (1), plastovou stříkačku na tekutinu č. 1 (1), kartáček č. 7 (1), plastovou špachtli (1), gumovou nádobku (velkou) (1)
2. Náhradní balení
   a. GC TISSUE CONDITIONER prášek 90 g (v každém z odstínů)
   b. GC TISSUE CONDITIONER tekutina 90 g (101 mL)
   c. GC TISSUE CONDITIONER nátěrové činidlo 12 g (15 mL)

**UPOZORNĚNÍ**
1. Tekutina je hořlavá. Uchovávejte mimo zdrojů vznícení. Neuchovávejte ani nepoužívejte v blízkosti ohně nebo při vysokých teplotách.
2. Používejte na dobře větraném místě. Ihned znovu uzavřete.
3. Vyhněte se kontaktu s očima. V případě zasažení očí vypláchněte vodou a vyhledejte lékaře.
4. Vyhněte se přímému kontaktu tekutiny, namíchané směsi nebo nátěrového činidla s pokožkou. V případě zasažení utřete vatovým tampónem nebo houbičkou namočenou v alkoholu a opláchněte vodou.
5. Nátěrové činidlo může časem zežloutnout, na jeho funkci to však nemá vliv.
6. Nemíchejte s jinými výrobky.
7. V ojedinělých případech může výrobek způsobit citlivost u některých osob. Jestliže jsou zaznamenány takové reakce, výrobek více nepoužívejte a vyhledejte lékaře.
8. Při práci vždy používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, obličejové masky a ochranné brýle.

Některé výrobky, které jsou uváděné v návodu k použití, mohou být klasifikovány jako nebezpečné podle GHS. Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou k dispozici na adrese:
http://www.gceurope.com
Můžete je také získat u svého dodavatele.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE:
OPAKOVANĚ POUŽÍVANÉ DÁVKOVACÍ SYSTÉMY: aby se zabránilo křížové kontaminaci mezi pacienty, vyžadují tyto dávkovací systémy střední úroveň dezinfekce. Ihned po použití zkontrolujte a označte v případě pochybností. Znehodnoťte, pokud došlo k poškození dávkovacího systému.
NEPONOŘUJTE. Aby nedocházelo k zaschnutí a hromadění nečistot, důkladně očistěte dávkovací systém. Dezinfikujte produktem registrovaným pro střední úroveň dezinfekce dle místních zdravotních předpisů.

Hlášení nežádoucích účinků:
pokud obdržíte upozornění o jakémkoli nežádoucím účinku, reakci či podobných událostech, které jsou spojeny s používáním tohoto přípravku, a to včetně těch, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití, oznamte to přímo prostřednictvím příslušného systému hlášení nežádoucích účinků patřičnému úřadu ve vaší zemi, který je přístupný v následujícím odkazu:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
stejně jako našemu systému hlášení nežádoucích událostí: vigilance@gc.dental
Tímto způsobem přispějete ke zvýšení bezpečnosti tohoto produktu.

Posledně upravené: 08/2019

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu. HR

# GC TISSUE CONDITIONER

MATERIJAL ZA KONDICIONIRANJE TKIVA I PODLAGANJE PROTEZA

Samo za stručnu stomatološku uporabu u preporučenim indikacijama.

**PREPORUČENE INDIKACIJE**
1. Kondicioniranje tkiva.
2. Privremeno podlaganje proteza.
3. Uzimanje funkcijskog otiska.

**KONTRAINDIKACIJE**
Izbjeći korištenje ovog proizvoda kod pacijenata s poznatim alergijama na metakrilatni monomer, metakrilatni polimer, etanol ili alifatske kiseline na bazi ester plastifikatora.

**UPUTE ZA UPORABU**
1. PREPARACIJA
   Provjeriti oralno stanje pacijenta i proteze koju koristi. Karbidnim svrdlom prilagoditi područja koja dobro ne pristaju, očistiti i osušiti. Ostaviti dovoljno prostora za nanošenje materijala GC TISSUE CONDITIONER u sloju minimalne debljine 1 mm kako bi se održala elastičnost.
   Na mjesta gdje ne treba podlagati protezu nanijeti kakao maslac ili vazelin.
2. DOZIRANJE PRAŠKA / TEKUĆINE
   Standardni omjer praška / tekućine iznosi 2,4 g / 2 mL (1 jedinica praška na 2 jedinice tekućine). Potrebne količine praška i tekućine dozirati u gumenu čašu.
   Važno :
   a) Doziranje manje tekućine uzrokovat će kraću fazu gelaste konzistencije i viskozniju mješavinu. Više tekućine uzrokovat će dužu fazu gelaste konzistencije i manje viskozniju mješavinu.
   b) U bočici mogu nastati grudice praška u određenim uvjetima čuvanja. To ne utječe na funkciju.
   c) Bočice praška, tekućine i sredstva za premaz čvrsto zatvoriti odmah nakon uporabe.
3. MIJEŠANJE
   Prašak i tekućinu miješati 30-60 sekundi dok mješavina ne postane kremasta.
4. NANOŠENJE
   1) Sredstvo za premaz može se koristiti kao sredstvo za spajanje za poboljšanje čvrstoće spoja i izbjegavanje odvajanja sloja. Sredstvo za premaz nanijeti kistom samo na područja gdje je potreban čvršći spoj. U tom slučaju GC TISSUE CONDITIONER ne može se odstraniti rukom.
   2) Mješavinu ravnomjerno nanijeti na površine za prianjanje preparirane proteze.
   Važno :
   a) Kako bi se izbjeglo lijepljenje materijala, vrhova prstiju ili instrumenata valja navlažiti vodom. Ne koristiti losion ili vazelin.
   b) Paziti da se višak ne slije u grlo.
   3) Protezu postaviti u usta. Pacijenta zamoliti da nježno zatvori usta u centričnoj okluziji i pomiče usnice i donju čeljust kako bi je oblikovao mišićima. Protezu držati u tom položaju 5 minuta, skinuti je i provjeriti ima li viška materijala i nedostataka.
   4) Oštrim instrumentom odstraniti višak materijala.
5. ZAVRŠNA OBRADA
   1) Pod tekućom vodom odstraniti slinu iz podložene proteze. Osušiti puhanjem zraka.
   2) Nanijeti sredstvo za premaz na podložene površine proteze. Sredstvo za premaz temeljito osušiti puhanjem zraka ili ostaviti stajati 4-5 minuta.
   Važno :
   Za poboljšanje rubnog prianjanja sredstvo za premaz također se može nanijeti na spoj sredstva GC TISSUE CONDITIONER / proteze.
   3) Protezu ponovno postaviti u usta.
   Važno :
   a) Uranjanje proteze u vodu prije postavljanja u usta smanjit će neugodan miris.
   b) Pacijentu pokazati kako se prstima pod tekućom vodom čiste podložena područja. Korištenje četkice može oštetiti podložena područja. Valja paziti da se sredstva za čišćenje proteza ne koriste duže vrijeme.
6. ODSTRANJIVANJE
   Preporuča se odstraniti materijal ili ga zamijeniti novim nakon nekoliko dana ili tjedana zavisno o svakom kliničkom slučaju.
   GC TISSUE CONDITIONER može se odstraniti rukom. Oštrim instrumentom ili svrdlom odstraniti područje gdje je korišteno sredstvo za premaz kao sredstvo za spajanje.

**ČUVANJE**
Za optimalne rezultate preporuča se čuvati na hladnom i tamnom mjestu (4-25°C) daleko od direktne sunčeve svjetlosti i visoke temperature.

**BOJE**
Žarko roza, bijela

**PAKIRANJA**
1. 1-1 pakiranje
   Komplet sadrži: prašak 90 g (1), tekućina 90 g (101 mL) (1), Sredstvo za premaz 12 g (15 mL) (1), mjerica za prašak (1), plastična štrcaljka za tekućinu br. 1 (1), kist br. 7 (1), plastična špatula (1), gumena čaša (velika) (1)
2. Pakiranje za nadopunu
   a. GC TISSUE CONDITIONER prašak 90 g (u svakoj boji)
   b. GC TISSUE CONDITIONER tekućina 90 g (101 mL)
   c. GC TISSUE CONDITIONER sredstvo za premaz 12 g (15 mL)

**UPOZORENJE**
1. Tekućina je zapaljiva. Izbjegavati izvore paljenja. Ne čuvati niti koristiti u blizini vatre ili visoke temperature.
2. Koristiti u dobro provjetrenom prostoru. Odmah natrag poklopiti.
3. Izbjegavati dodir s očima. U slučaju dodira, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
4. Izbjegavati direktni dodir tekućine, mješavine ili sredstva za premaz s kožom. U slučaju dodira obrisati komadićem vate ili spužvicom namočenom u alkohol i isprati vodom.
5. Sredstvo za premaz može s vremenom požutjeti, no to ne utječe na funkciju.
6. Ne miješati s drugim proizvodima.
7. U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takve reakcije valja prekinuti s uporabom proizvoda i obratiti se liječniku.
8. Osobna zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštita za oči, treba uvijek nositi.

Neki proizvodi spomenuti u ovoj Uputi za uporabu mogu se klasificirati kao opasni prema GHS. Uvijek provjerite u sigurnosno tehničkom listu na:
http://www.gceurope.com
Također su dostupni kod vašeg dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA:
VIŠEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKIRANJA: kako bi se izbjeglo onečišćenje između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakiranja zahtijevaju dezinfekciju srednje razine. Odmah nakon uporabe pregledati višekratno upotrebljivo pakiranje i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećenu napravu odbaciti.
NE URANJATI U TEKUĆE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljito očistiti višekratno upotrebljivo pakiranje kako bi se spriječilo sušenje i nakupljanje onečišćenja. Dezinficirati sredstvom za dezinfekciju srednje razine prema registriranoj zdravstveno-infektivnoj kontroli sukladno regionalno / nacionalnim smjernicama.

Izvješćivanje o neželjenim učincima:
Ako postanete svjesni bilo kakvih neželjenih učinaka, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo uporabom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za uporabu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sustav nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sljedeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na naš interni sustav nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj ćete način doprinijeti poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Zadnje izdanje: 08/2019

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! HU

# GC TISSUE CONDITIONER

NYÁLKAHÁRTYA-EDZŐ ÉS ALÁBÉLELŐ ANYAG

Felhasználását csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen.

**AJÁNLOTT ALKALMAZÁSI TERÜLET**
1. Nyálkahártya kondicionálása
2. Ideiglenes alábélelés
3. Funkcionális lenyomatvétel

**ELLENJAVALLATOK**
Kerülje a termék használatát metakrilát monomerekre, -polimerekre, etanol vagy aliphatikus sav-észterbázisú plasztikáló szerekre érzékeny páciensek esetében.

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**
1. ELŐKÉSZÍTÉS
   Ellenőrizze páciense szájüregi állapotát és a jelenleg használt műfogsort. A rosszul illeszkedő területeket igazítsa meg gyémántfúró segítségével. Hagyjon elegendő helyet a GC TISSUE CONDITIONER számára, melyet a rugalmasság biztosításának érdekében min. 1mm vastag rétegben vigyen fel.
   Azokra a területekre, melyeknél alábélelés nem szükséges, vigyen fel kakaóvajat vagy petróleumzselét.
2. A POR ÉS A FOLYADÉK KIADAGOLÁSA
   Az irányadó por/folyadék arány 2,4g / 2mL (1 egység por és 2 egység folyadék keveréke). Adagolja a kívánt mennyiségű port és folyadékot a gumicsészébe.
   Megjegyzés :
   a) Kevesebb folyadék használatával rövidebb zseléfázist és magasabb viszkozitású folyadékot érhet el.
   b) Bizonyos tárolási körülmények esetén a por a folyadékkal elegyítve összecsomósodhat. Ez a funkcionalitást nem befolyásolja.
   c) Használat után a por, folyadék és a fedőlakk üvegeit jól zárja vissza.
3. KEVERÉS
   Keverje a port és a folyadékot 30-60 másodpercen keresztül a kívánt konzisztencia eléréséig.
4. APPLIKÁLÁS
   1) A fedőlakk használható bondanyagként is a rögzítés erősségének növelésére és az esetleges leválás elkerülésére. Kizárólag az ecset segítségével vigye fel a fedőlakkot az erősebb rögzítést igénylő felületekre. Ebben az esetben a GC TISSUE CONDITIONER nem választható le kézzel.
   2) Egyenletesen vigye fel a keveréket a fogsor illeszkedő részeire.
   Megjegyzés :
   a) Hogy elkerülje az anyag tapadását, vizezze be az ujjvégeit és a használt eszközöket. Ne használjon krémet vagy petróleumzselét.
   b) Ügyeljen rá, hogy a felesleg ne folyhasson a páciens torkába.
   3) Helyezze a fogsort a szájba. Kérje páciensét, hogy központi helyzetben gyengén harapjon rá, állkapcsait és ajkait zárja össze.
   Hagyja a fogsort kb. 5 percig ebben a pozícióban, ezután távolítsa el és vizsgálja meg azokat a területeket, ahol felesleg vagy hiány mutatkozik.
   4) Távolítsa el a felesleget egy éles eszközzel.
5. FINÍROZÁS
   1) Folyó víz alatt mossa le a nyálat az alábélelt fogsorról. Légárammal szárítsa meg.
   2) Vigye fel a fedőlakkot a fogsor alábélelt felszíneire. Légárammal alaposan szárítsa meg, vagy hagyja érintetlenül 4-5 percig.
   Megjegyzés :
   A széli zárás tökéletesítésére a fedőlakk a GC TISSUE CONDITIONER és a fogsor találkozásához is felvihető.
   3) Helyezze vissza a fogsort a szájba.
   Megjegyzés :
   a) A fogsor behelyezés előtti vízbe mártásával csökkentheti a kellemetlen szagokat.
   b) Kérje meg páciensét, hogy a fogsor alábélelt részeit folyó víz alatt csak ujjaival tisztítsa. A kefével való tisztítás megsértheti az alábélelt területeket. Ügyeljen arra is, hogy ne használjon hosszabb ideig fogsortisztító anyagokat.
6. ELTÁVOLÍTÁS
   A klinikai esettől függően néhány nap vagy hét elteltével ajánlatos az alábélelés eltávolítása vagy kicserélése. A GC TISSUE CONDITIONER kézzel leválasztható.
   Azokon a területeken, ahol a fedőlakkot bondanyagként alkalmazta, az eltávolításhoz használjon éles eszközt vagy fúrót.

**TÁROLÁS**
Az optimális teljesítmény érdekében sötét hűvös (4-25°C) (39,2-77,0°F) helyen tárolandó, magas hőmérséklettől és közvetlen napfénytől távol.

**SZÍNEK**
Élő rózsaszín, Fehér

**KISZERELÉS**
1. 1-1 Csomag
   A készlet tartalma: por 90g (1), folyadék 90g (101mL) (1), fedőlakk 12g (15mL) (1), adagoló porhoz (1), műanyag fecskendő folyadékhoz No.1 (1), ecset No.7 (1), műanyag spatula (1), gumicsésze (nagy) (1)
2. Utántöltők
   a. GC TISSUE CONDITIONER por 90g (minden színben)
   b. GC TISSUE CONDITIONER folyadék 90g (101mL)
   c. GC TISSUE CONDITIONER fedőlakk 12g (15mL)

**FIGYELMEZTETÉS**
1. A folyadék gyúlékony. Tartsa távol a gyújtóforrásoktól. Ne használja nyílt láng vagy magas hőmérséklet közelében.
2. Jól szellőző helyiségben használja. Használat után azonnal zárja vissza a kupakot.
3. Kerülje a szembe jutást. Amennyiben mégis szembe jut, azonnal öblítse ki vízzel és forduljon szakorvoshoz.
4. Kerülje a folyadék, a keverék és a fedőlakk bőrre jutását.
5. A fedőlakk idővel sárgára színeződhet, de ez a funkciót nem befolyásolja.
6. Ne keverje össze más termékekkel.
7. A termék ritkán érzékenységi reakciót válthat ki egyes személyeken. Amennyiben hasonlót tapasztal, függessze fel a termék használatát, és páciense forduljon szakorvoshoz.
8. Mindig viseljen személyi védőfelszerelést, mint például kesztyűt, maszkot, biztonsági szemvédőt.

Némely, a jelen használati útmutatóban említett termék a GHS besorolás szerint veszélyes lehet. Mindig tájékozódjon a biztonsági adatlapokból, melyek az alábbi címen érhetőek el:
http://www.gceurope.com
Az adatlapokat igényelheti beszállítójától is.

TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS:
TÖBBCÉLÚ KISZERELÉS: a páciensek közti keresztfertőzések elkerülésének érdekében ez az eszköz közepes szintű dezinfekciót igényel. A használat után azonnal ellenőrizze az eszköz és a címke sértetlenségét. Amennyiben sérült dobja ki.
NE MERÍTSE FOLYADÉKBA. Alaposan tisztítsa meg az eszközt a szennyeződések megtapadásának vagy rászáradásának elkerülésére. Fertőtlenítse egészségügyben regisztrált közepes szintű infekciókontrol csoportba tartozó termékkel, a regionális / nemzeti előírásoknak megfelelően.

Nem kívánt hatások jelzése:
Amennyiben bármilyen nem kívánt hatást, reakciót vagy hasonlót észlel a termék használata eredményeként, olyat is ami nem szerepel a használati utasításban található felsorolásban, kérjük jelentse közvetlenül a megfelelő hatóságnak. Az alábbi linken tudja kiválasztani az Ön országának megfelelő hatóság elérhetőségét:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Kérjük, jelentse az esetet a saját, belső figyelmeztető szolgálatunknak is: vigilance@gc.dental
Ezáltal hozzájárul Ön is ezen termék biztonságos használatának javításához.

Utoljára módosítva: 08/2019

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania. PL

# GC TISSUE CONDITIONER

MATERIAŁ DO REGENERACJI TKANKI I PODŚCIELANIA

Wyłącznie do stosowania przez lekarza dentystę według zalecanych wskazań.

**WSKAZANIA**
1. Regeneracja tkanki
2. Tymczasowe podścielanie
3. Pobieranie wycisków czynnościowych

**PRZECIWWSKAZANIA**
Unikać stosowania tego produktu u pacjentów z rozpoznaną alergią na monomer metakrylanowy, polimer metakrylanu, etanol lub plastyfikator na bazie estru kwasu alifatycznego.

**INSTRUKCJA STOSOWANIA**
1. PREPARACJA
   Sprawdzić warunki w jamie ustnej pacjenta i używaną protezę.
   Powierzchnie przeznaczone do podścielenia oszlifować wiertłem z węglika, oczyścić i wysuszyć. Przygotować odpowiednią ilość miejsca, aby GC TISSUE CONDITIONER nałożony warstwą grubości minimum 1 mm zachował elastyczność.
   Powierzchnie protezy nie przewidziane do podścielania pokryć masłem kakaowym lub wazeliną.
2. DOZOWANIE PROSZKU I PŁYNU
   Standardowy stosunek proszku do płynu wynosi 2,4 g / 2 mL (1 jednostka proszku na 2 jednostki płynu). Odmierzyć wymagane ilości proszku i płynu do gumowego tygielka.
   Uwaga :
   a) Użycie mniejszej ilości płynu spowoduje krótszą fazę żelu i bardziej lepką mieszaninę. Więcej płynu wydłuży fazę żelu i zmniejszy lepkość mieszaniny.
   b) W niektórych warunkach przechowywania proszek może tworzyć w butelce grudki. Nie wpłynie to na jego przydatność.
   c) Butelki z proszkiem, płynem i środkiem do powlekania po użyciu szczelnie zamykać.
3. MIESZANIE
   Proszek i płyn mieszać przez 30-60 sekund do uzyskania przez mieszaninę konsystencji kremu.
4. APLIKACJA
   1) Środek powlekający można zastosować jako czynnik łączący w celu uzyskania lepszej siły połączenia i uniknięcia ewentualnego rozwarstwienia. Środek powlekający nakładać pędzelkiem tylko na te miejsca, gdzie wymagane jest silniejsze połączenie, ponieważ GC TISSUE CONDITIONER nie da się później ręcznie usunąć.
   2) Zmieszany materiał nakładać równomiernie na regenerowane powierzchnie przygotowanej protezy.
   Uwaga :
   a) Aby uniknąć przyklejania się materiału, palce lub narzędzia zwilżyć wodą. Nie stosować innych płynów ani wazeliny.
   b) Zapobiec spływaniu nadmiaru materiału do gardła.
   3) Umieścić protezę w ustach. Poprosić pacjenta o ostrożne nagryzienie w centralnym zwarciu i poruszanie wargami oraz żuchwą i szczęką w celu wykonania ruchów czynnościowych. Protezę utrzymać w tej pozycji około 5 minut, następnie wyjąć i skorygować miejsca nadmiernie i niewystarczająco podścielone.
   4) Nadmiar materiału usuwać ostrym narzędziem.
5. OPRACOWANIE
   1) Podścieloną protezę spłukać ze śliny pod bieżącą wodą. Osuszyć strumieniem sprężonego powietrza.
   2) Nałożyć środek powlekający na podścielane powierzchnie protezy. Osuszyć dokładnie sprężonym powietrzem lub pozostawić go na -5 minut do wysuszenia.
   Uwaga :
   Aby zwiększyć szczelność brzeżną, środek powlekający można również nałożyć na powierzchni styku GC TISSUE CONDITIONER z tworzywem protezy.
   3) Protezę powtórnie umieścić w ustach.
   Uwaga :
   a) Zanurzenie protezy w wodzie przed osadzeniem w ustach zredukuje niepożądany zapach.
   b) Poinstruować pacjenta, aby podścielone obszary czyścił palcami pod bieżącą wodą. Stosowanie szczoteczki może uszkadzać podścielone obszary. Zachować ostrożność przy stosowaniu środków do pielęgnacji protez w dłuższym okresie czasu.
6. USUWANIE
   Usuwanie materiału lub wymianę na nowy zaleca się po kilku dniach lub tygodniach w zależności od konkretnego przypadku klinicznego.
   GC TISSUE CONDITIONER można ściągać ręcznie. Do miejsc, w których jako czynnik łączący użyty był środek powlekający zastosować ostre narzędzie lub wiertło.

**WARUNKI PRZECHOWYWANIA**
Do zapewnienia optymalnych właściwości zalecane jest przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu (4-25°C) z dala od bezpośredniego światła słonecznego i wysokiej temperatury.

**KOLORY**
Live pink (różowy), White (biały)

**OPAKOWANIA**
1. Opakowanie 1-1
   Zestaw zawiera: proszek 90g (1), płyn 90g (101mL) (1), środek powlekający 12g (15mL) (1), miarkę do proszku (1), plastikową strzykawkę do płynu Nr 1 (1), pędzelek Nr 7 (1), szpatułkę z tworzywa (1), tygielek z gumy (duży) (1)
2. Uzupełnienia
   a. GC TISSUE CONDITIONER proszek 90g (w każdym odcieniu)
   b. GC TISSUE CONDITIONER płyn 90g (101mL)
   c. GC TISSUE CONDITIONER środek powlekający 12g (15mL)

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**
1. Płyn jest substancją łatwopalną. Unikać źródeł zapalnych. Nie trzymać lub stosować w pobliżu ognia lub w wysokiej temperaturze.
2. Stosować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Butelkę zakręcać bezpośrednio po użyciu.
3. Nie dopuścić do kontaktu z oczami. W przypadku kontaktu, natychmiast spłukać wodą i zasięgnąć porady lekarza.
4. Nie dopuścić do bezpośredniego kontaktu płynu, mieszaniny lub środka powlekającego ze skórą. W przypadku kontaktu, usunąć za pomocą wacika lub gąbki nasączonych alkoholem i spłukać wodą.
5. Środek powlekający może z czasem zżółknąć, nie wpływa to jednak na jego przydatność do użycia.
6. Nie mieszać z innymi produktami.
7. W rzadkich przypadkach, u niektórych osób produkt może wywołać alergię. Jeżeli dojdzie do takich reakcji, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.
8. Zawsze powinny być używane środki ochrony indywidualnej (PPE), takie jak rękawice, maski i okulary ochronne.

Niektóre produkty wymienione w niniejszej instrukcji stosowania mogą być sklasyfikowane jako niebezpieczne zgodnie z GHS. Zawsze należy zapoznać się z kartami charakterystyki dostępnymi na stronie:
http://www.gceurope.com
Można je również otrzymać od dostawcy.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA
WYROBY MEDYCZNE WIELORAZOWEGO UŻYCIA: Aby uniknąć krzyżowego zakażenia między pacjentami wyrób wymaga dezynfekcji średniego stopnia.
Bezpośrednio po użyciu
produkt oraz etykietę należy badać pod kątem uszkodzenia. Wyrzucić produkt w razie stwierdzenia uszkodzeń.
NIE ZANURZAĆ W ŚRODKACH DEZYNFEKCYJNYCH. Dokładnie oczyścić produkt, aby zapobiec wysychaniu i akumulacji substancji zanieczyszczających. Dezynfekcję wykonywać dopuszczonym do stosowania środkiem klasy medycznej do zapobiegania infekcjom zgodnie z wytycznymi regionalnymi / krajowymi.

Raportowanie działań niepożądanych:
Jeśli zauważysz jakiekolwiek niepożądane działanie, reakcję lub doświadczysz podobnych zdarzeń po zastosowaniu tego produktu, uwzględniając takie, które nie zostały wymienione w tej instrukcji stosowania, zgłoś je bezpośrednio w odpowiedniej jednostce monitorowania, wybierając właściwy organ w Twoim kraju dostępny za pośrednictwem poniższego linka:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
jak również do naszej wewnętrznej jednostki monitorowania:
vigilance@gc.dental
W ten sposób przyczynisz się do poprawy bezpieczeństwa tego produktu.

Ostatnia aktualizacja: 08/2019

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire. RO

# GC TISSUE CONDITIONER

CONDIȚIONANT TISULAR ȘI MATERIAL DE CĂPTUȘIRE

A se folosi doar de către medicii stomatologi conform indicațiilor recomandate.

**INDICAȚII RECOMANDATE**
1. Condiționant tisular.
2. Căptușire temporară.
3. Luarea amprentei funcționale.

**CONTRAINDICAȚII**
Evitați utilizarea acestui produs în cazul pacienților cu alergii cunoscute la monomeri metacrilați, polimeri metacrilați, etanol sau plastifiant alifatic acid pe bază de esteri.

**INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE**
1. PREGĂTIREA
   Verificați starea cavității orale și a protezei pacientului. Ajustați zonele necorespunzătoare cu o freză, curățați și uscați. Creați spațiu suficient astfel încât GC TISSUE CONDITIONER să poată fi aplicat într-un strat cât mai subțire de 1 mm pentru a menține elasticitatea.
   Aplicați unt de cacao sau vaselină în zonele care nu trebuie căptușite.
2. DOZAREA PUDREI / LICHIDULUI
   Raportul standard pudră / lichid este 2,4 g / 2 mL
   (1 unitate pudră la 2 unități lichid ). Dozați cantitățile necesare de pudră și lichid în recipientul de cauciuc.
   Notă :
   a) Folosirea unei cantități mai mici de lichid va avea ca rezultat o fază de gel mai scurtă și un amestec mai vâscos. Folosirea unei cantități mai mari de lichid va avea ca rezultat o fază de gel mai lungă și un ameste mai puțin vâscos.
   b) Pudra poate forma aglomerări în sticlă în anumite condiții de depozitare. Acest lucru nu va afecta utilizarea.
   c) Închideți bine sticlele cu pudră, lichid și agent de lăcuire imediat după utilizare.
3. AMESTECAREA
   Amestecați pudra și lichidul timp de 30-60 secunde până când amestecul capătă o consistență cremoasă.
4. APLICAREA
   1) Agentul de lăcuire poate fi folosit ca agent de adeziune pentru a îmbunătăți puterea de adeziune și pentru a evita o posibilă delaminare. Aplicați agentul de lăcuire cu ajutorul unei pensule doar pe zonele în care este necesară o adeziune mai puternică. În acest caz, GC TISSUE CONDITIONER nu poate fi îndepărtat cu mâna.
   2) Aplicați amestecul în mod egal pe suprafețele protezei pregătite.
   Notă :
   a) Pentru a evita lipirea materialului, lubrifiați vârfurile degetelor sau instrumentele cu apă. Nu folosiți loțiune sau vaselină.
   b) Împiedicați excesul de material să se prelingă pe gâtul pacientului.
   3) Fixați proteza în gură. Rugați pacientul să închidă în ocluzie centrică și să miște buzele și maxilarele pentru echilibrare musculară. După menținerea protezei timp de aproximativ 5 minute în această poziție, îndepărtați-o și verificați excesele și deficiențele.
   4) Îndepărtați excesele folosind un insrument ascuțit.
5. FINISAREA
   1) Îndepărtați saliva de pe proteza căptușită sub jet de apă. Uscați cu ajutorul unei seringi cu aer.
   2) Aplicați agentul de lăcuire pe suprafețele căptușite ale protezei. Uscați bine agentul de lăcuire cu o seringă cu aer sau lăsați-l neatins timp de 4-5 minute.
   Notă :
   Pentru a îmbunătăți închiderea marginală, agentul de lăcuire poate fi aplicat de asemenea pe interfața GC TISSUE CONDITIONER / proteză.
   3) Reintroduceți proteza în gură.
   Notă :
   a) Imersia protezei în apă înainte de introducerea în cavitatea orală va reduce mirosul neplăcut.
   b) Instruiți pacientul să curețe zonele căptușite sub jet de apă cu ajutorul degetelor. Utilizarea unei perii poate duce la deteriorarea zonelor căptușite. Trebuie avut grijă sa nu se folosească agenți de curățare ai protezelor o perioadă îndelungată de timp.
6. ÎNLOCUIREA
   Este recomandată înlocuirea materialului cu unul nou după câteva zile sau săptămâni în funcție de fiecare caz clinic. GC TISSUE CONDITIONER poate fi îndepărtat cu mâna.
   Folosiți un instrument ascuțit sau o freză pentru a îndepărta zona unde a fost folosit agentul de lăcuire ca și agent de adeziune.

**DEPOZITARE**
Pentru o performanță optimă, depozitați într-un loc răcoros și întunecat, (4-25°C) (39,2-77,0°F) ferit de lumina solară directă și de temperaturi ridicate.

**CULORI**
Roz, Alb

**AMBALARE**
1. Pachet 1-1
   Kit-ul conține: Pudră 90g (1), Lichid 90g (101mL) (1), Agent de lăcuire 12g (15mL) (1), Măsură pudră (1), Seringă plastic pentru lichid Nr.1 (1), Pensulă Nr.7 (1), Spatula plastic (1), Recipient cauciuc (Mare) (1)
2. Pachet rezerve
   a. GC TISSUE CONDITIONER pudră 90g (în fiecare nuanță)
   b. GC TISSUE CONDITIONER lichid 90g (101mL)
   c. GC TISSUE CONDITIONER agent de lăcuire 12g (15mL)

**ATENȚIE**
1. Lichidul este inflamabil. Evitați sursele de aprindere. A nu se păstra sau folosi în apropierea focului sau a temperaturilor înalte.
2. A se folosi într-un spațiu bine ventilat. Închideți imediat capacul după folosire.
3. Evitați contactul cu ochii. În cazul contactului, clătiți imediat cu apă și consultați medicul oftalmolog.
4. Evitați contactul direct al pielii cu lichidul, amestecul sau agentul de lăcuire. În cazul contactului, stergeți cu o buletă sau un burete îmbibate cu alcool și clătiți cu apă.
5. Agentul de lăcuire se poate îngălbeni cu timpul, dar acest lucru nu va afecta utilizarea lui.
6. Nu amestecați cu alte produse.
7. În cazuri rare produsul poate cauza sensibilitate la anumite persoane. Dacă apar astfel de reacții, încetați utilizarea produsului și adresați-vă unui medic.
8. Echipamentul personal de protecție cum ar fi mănuși, mască și ochelari de protecție trebuie utilizat întotdeauna.

Unele produse menționate în aceste Instrucțiuni de Folosire pot fi clasificate ca fiind periculoase conform GHS. Familiarizați-vă întotdeauna cu Fișele de Siguranță disponibile la:
http://www.gceurope.com
Pot fi obținute deasemenea de la distribuitorul dumneavoastră.

CURĂȚARE ȘI DEZINFECTARE:
RECIPIENTE DESTINATE UTILIZĂRILOR MULTIPLE: pentru a se evita contaminarea încrucișată între pacienți acest dispozitiv necesită un nivel mediu de dezinfectare. Imediat după utilizare inspectați recipientul și eticheta pentru a observa dacă au suferit deteriorări. În cazul în care recipientul este deteriorat, renunțați la utilizarea sa.
A NU SE SCUFUNDA ÎN SOLUȚIA DEZINFECTANTĂ. Curățați dispozitivul pentru a preveni uscarea și acumularea de substanțe contaminante. Dezinfectați cu un produs medical autorizat pentru prevenirea și controlul infecțiilor de nivel mediu în conformitate cu reglementările naționale / regionale.

Raportarea efectelor nedorite:
În cazul în care apar orice fel de efecte nedorite, reacții adverse sau evenimente similare ca urmare a utilizării acestui produs, inclusiv a celor neincluse în aceste instrucțiuni de folosire, vă rugăm să le raportați direct către sistemul de control competent, relevant, prin selectarea instituției corespunzătoare din țara dumneavoastră din lista disponibilă în link-ul următor:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
precum și către sistemul nostru de control intern: vigilance@gc.dental
În acest fel veți contribui la îmbunătățirea siguranței oferite de acest produs.

Revizuit ultima dată: 08/2019

Внимательно прочитайте инструкцию перед применением. RU

# GC TISSUE CONDITIONER
## ДЖИ СИ КОНДИЦИОНЕР ДЛЯ ТКАНЕЙ

МАТЕРИАЛ ДЛЯ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ТКАНЕЙ И ПЕРЕБАЗИРОВКИ

Материал предназначен только для профессионального применения в соответствии с показаниями, описанными в настоящей инструкции.

**ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ**
1. Кондиционирование тканей.
2. Временная перебазировка.
3. Изготовление функциональных слепков.

**ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ**
Не применять материал у пациентов, имеющих в анамнезе аллергические реакции на мономеры и полимеры метакрилата, этанол, а также смягчители на основе эфиров алифатических кислот.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**
1. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ
   Проверьте состояние полости рта пациента и состояние используемой ортопедической конструкции. Обработайте области, где конструкция подогнана плохо, твердосплавным бором, затем очистите и высушите. Следите за тем, чтобы было достаточно свободного места для нанесения GC TISSUE CONDITIONER слоем олщиной минимум 1 мм, что необходимо для сохранения упругости материала.
   На те области конструкции, которые не нуждаются в перебазировке, нанесите кокосовое масло или вазелин.
2. ПОДГОТОВКА К ЗАМЕШИВАНИЮ
   Стандартное соотношение порошок / жидкость составляет 2,4 г / 2 мл (1 часть порошка на 2 части жидкости). Внесите необходимое количество порошка и жидкости в резиновую чашечку.
   Примечание:
   a) Использование меньшего количества жидкости сокращает гелеобразную фазу материала и дает более вязкую смесь. Использование большего количества жидкости удлиняет гелеобразную фазу материала и дает менее вязкую смесь.
   b) При определенных условиях хранения порошок в бутылочке может слежаться. Это не повлияет на качества материала.
   c) Сразу после использования плотно закрывайте бутылочки с порошком, жидкостью и защитным покрытием.
3. ЗАМЕШИВАНИЕ
   Замешайте порошок и жидкость в течение 30-60 секунд, пока смесь не достигнет кремообразной консистенции.
4. НАНЕСЕНИЕ
   1) Защитное покрытие может также использоваться в качестве бондинга для увеличения прочности адгезии и предотвращения расслаивания материала. Нанесите защитное покрытие кистью только на те области конструкции, где требуется более высокая прочность адгезии. В этом случае GC TISSUE CONDITIONER нельзя будет удалить вручную.
   2) Равномерно нанесите замешанный материал на контактные поверхности протеза, подлежащие перебазировке.
   Примечание:
   a) Во избежание прилипания материала смочите кончики пальцев и/или инструмент водой. Не используйте лосьоны и вазелин.
   b) Следите, чтобы излишки материала не попали пациенту в горло.
   3) Установите протез в полости рта пациента. Попросите пациента аккуратно сомкнуть зубы в положении центральной окклюзии и осторожно подвигать губами и нижней челюстью, чтобы протез занял верное положение. Протез должен находиться в таком положении около 5 минут; затем извлеките его и осмотрите на предмет дефектов и излишков материала.
   4) Удалите излишки материала с помощью острого инструмента.
5. ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА
   1) Смойте слюну с перебазированного протеза проточной водой. Просушите струей воздуха без примесей.
   2) Нанесите защитное покрытие на те области, которые подвергались перебазировке. Тщательно просушите защитный слой струей воздуха без примесей, либо оставьте просохнуть амостоятельно на 4-5 минут.
   Примечание:
   Для улучшения краевого прилегания защитное покрытие можн также нанести на область стыка материала протеза и GC TISSUE CONDITIONER.
   3) Установите протез в полости рта.
   Примечание:
   a) Для уменьшения интенсивности неприятного запаха протез следует погрузить в воду перед фиксацией в полости рта.
   b) Объясните пациенту, что поверхности области перебазировки следует чистить пальцами под проточной водой. Использование щетки может их повредить. Также в этот период не следует использовать средства для очистки протезов.
6. УДАЛЕНИЕ
   Удалять материал или заменять его новым рекомендуется спустя несколько дней либо несколько недель в зависимости от конкретного клинического случая. GC TISSUE CONDITIONER можно удалить с поверхности конструкции вручную.
   Для удаления материала с тех областей конструкции, где защитное покрытие использовалось в качестве бондинга, используйте острый инструмент или бор.

**ХРАНЕНИЕ**
Для сохранения эффективных рабочих характеристик материала хранить в прохладном темном месте, вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей, при температуре 4-25°C (39,2-77,0°F).

**ОТТЕНКИ**
Живой Розовый, Белый

**УПАКОВКИ**
1. Упаковка 1-1
   Набор содержит: Порошок 90 г (1), Жидкость 90 г (101 мл) (1), Защитное покрытие 12 г (15 мл) (1), Мерная ложка для порошка (1), Пластиковый шприц для жидкости №1 (1), Кисть №7 (1), Пластиковый шпатель (1), Резиновая чашка (Большая) (1).
2. Отдельные упаковки
   a. GC TISSUE CONDITIONER порошок 90 г (любого оттенка)
   b. GC TISSUE CONDITIONER жидкость 90 г (101 мл)
   c. GC TISSUE CONDITIONER защитное покрытие 12 г (15 мл)

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**
1. Жидкость легко воспламеняется. Избегайте источников возгорания. Не хранить и не использовать вблизи открытого пламени и источников высоких температур.
2. Используйте материал в хорошо проветриваемом помещении. Сразу после использования плотно закрывайте крышки.
3. Избегайте попадания в глаза. При попадании в глаза немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу-офтальмологу.
4. Избегайте прямого контакта жидкости, замешанного материала и защитного покрытия с кожей. При попадании на кожу немедленно удалите материал губкой или ватным тампоном, смоченным в спирте, а затем промойте водой.
5. Защитное покрытие может пожелтеть со временем, но это не повлияет на его рабочие качества.
6. Не смешивайте порошок или жидкость с компонентами других материалов.
7. В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.
8. При работе всегда используйте средства индивидуальной защиты (PPE) – перчатки, защитные маски, защитные очки.

Некоторые продукты, упоминаемые в настоящей Инструкции, могут быть классифицированы как опасные в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS). Обязательно ознакомьтесь с соответствующими Паспортами безопасности (safety data sheets), доступными по ссылке:
http://www.gceurope.com
Паспорта безопасности можно также запросить у Вашего поставщика.

ОЧИЩЕНИЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ:
МНОГОРАЗОВЫЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ: во избежание перекрестной передачи микрофлоры от пациента к пациенту инструменты подобных систем требуют проведения дезинфекции промежуточного уровня. Сразу после применения проверьте инструмент и заводские метки на предмет повреждений. В случае обнаружения повреждений немедленно прекратите использование инструмента.
НЕ ПОГРУЖАТЬ В ЖИДКОСТЬ. Тщательно очищайте инструмент во избежание образования скоплений загрязняющих частиц и их последующего присыхания к поверхности инструмента. Производите дезинфекцию, используя одобренные органами здравоохранения средства инфекционного контроля, рекомендованные для проведения дезинфекции промежуточного уровня; в процессе проведения дезинфекции соблюдайте соответствующие нормативы регионального / национального правового регулирования.

Информация о нежелательных событиях, которые имеют признаки неблагоприятного события (инцидента) при использовании вышеназванного материала на территории Российской Федерации, может быть направлена уполномоченному представителю производителя в РФ, ООО «Крафтвэй Фарма»: e-mail: dental@kraftway.ru;
http://www.kraftwaydental.ru, 129626, г. Москва, ул. 3-я Мытищинская, д. 16, строение 60, комната 30, помещение I, этаж 5, 8 495 232-69-33.

Последняя редакция: 08/2019

左右594×天地350mm

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie. SK

## GC TISSUE CONDITIONER

MATERIÁL NA OŠETRENIE TKANIVA A PODKLADANIE

Na použitie len v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.

**DOPORUČENÉ INDIKÁCIE**
1. Ošetrenie tkaniva.
2. Dočasné podloženie.
3. Snímanie funkčných odtlačkov.

**KONTRAINDIKÁCIE**
Nepoužívajte tento produkt u pacientov so známou alergiou na metakrylátový monomér, metakrylátový polymér, etanol alebo zmäkčovadlá na báze esteru alifatickej kyseliny.

**NÁVOD NA POUŽITIE**
1. PREPARÁCIA
   Skontrolujte stav ústnej dutiny pacienta a používaného umelého chrupu. Nerovné miesta upravte pomocou karbidovej vŕtačky, vyčistite a osušte. Vytvorte dostatočný priestor na to, aby bolo možné naniesť GC TISSUE CONDITIONER vo vrstve najmenej 1 mm, kvôli zachovaniu elasticity. Miesta, kde protézu nie je možné podložiť, natrite kakaovým maslom alebo vazelínou.
2. DÁVKOVANIE PRÁŠKU / TEKUTINY
   Štandardný pomer prášok / tekutina je 2,4 g/2 mL (1 jednotka prášku na 2 jednotky tekutiny). Potrebné množstvo prášku a tekutiny odmerajte do gumovej nádobky.
   Poznámka :
   a) Použitie menšieho množstva tekutiny bude mať za následok skrátenie gélovej fázy a väčšiu viskozitu zmesi. Po použití väčšieho množstva tekutiny bude gélová fáza dlhšia a zmes bude menej viskózna.
   b) Pri určitých skladovacích podmienkach môže prášok vo fľaštičke vytvárať zhluky. Nijako to však neovplyvňuje jeho funkciu.
   c) Fľaše s práškom, tekutinou a náterovým činidlom ihneď po použití pevne uzatvorte.
3. MIEŠANIE
   Prášok s tekutinou miešajte 30–60 sekúnd, kým zmes nezíska krémovú konzistenciu.
4. APLIKÁCIA
   1) Náterové činidlo možno použiť ako bondovacie činidlo na posilnenie väzby a na zabránenie prípadnému štiepeniu. Náterové činidlo nanášajte štetcom len na tie miesta, kde je potrebná silnejšia väzba. V takom prípade nie je možné odlúpnuť GC TISSUE CONDITIONER ručne.
   2) Zmes rovnomerne naneste na vhodné povrchy preparovanej protézy.
      Poznámka :
      a) Aby sa materiál nelepil, končeky prstov alebo nástroje navlhčite vodou. Nepoužívajte pleťovú vodu ani vazelínu.
      b) Dbajte, aby nadbytočný materiál nezatekal do hrdla.
   3) Vložte protézu do úst. Požiadajte pacienta, aby jemne zhryzol v centrálnej oklúzii a pohybom pier a čeľustí napol svaly. Ponechajte chrup v tejto pozícii 5 minút, potom ho vyberte a skontrolujte prebytky a nedostatky.
   4) Prebytky odstráňte pomocou ostrého nástroja.
5. KONEČNÉ OPRACOVANIE
   1) Pod tekúcou vodou zmyte z podkladanej protézy sliny. Osušte vzduchovou striekačkou.
   2) Na podkladané povrchy protézy naneste náterové činidlo. Náterové činidlo dôkladne osušte vzduchovou striekačkou alebo nechajte 4-5 minút pôsobiť.
      Poznámka :
      Pre lepšie okrajové tesnenie možno náterové činidlo použiť aj na rozhraní GC TISSUE CONDITIONER / protéza.
   3) Protézu znova vložte do úst.
      Poznámka :
      a) Nežiadúcemu zápachu zabránite, ak protézu pred vložením do úst ponoríte do vody.
      b) Poučte pacienta, že podložené miesta musí čistiť prstami pod tekúcou vodou. Použitie kefky by mohlo podložené miesta poškodiť. Treba dať pozor na to, že dlhší čas sa nesmú používať prostriedky na čistenie chrupu.
6. ODSTRÁNENIE
   Odstrániť materiál, prípadne ho nahradiť novým sa odporúča o niekoľko dní až týždňov, v závislosti na konkrétnom klinickom prípade. GC TISSUE CONDITIONER možno odlúpnuť ručne.
   Na vyňatie oblasti, kde bolo náterové činidlo použité ako bondovacie, použite ostrý nástroj alebo frézu.

**USKLADNENIE**
Pre zachovanie optimálnych vlastností skladujte na chladnom, tmavom mieste (4-25°C) (39,2-77,0°F) a chráňte pred priamym slnečným žiarením a vysokými teplotami.

**FARBY**
Živá ružová, biela

**BALENIA**
1. Balenie 1-1
   Súprava obsahuje: prášok 90 g (1), tekutinu 90 g (101 mL) (1), náterové činidlo 12 g (15 mL) (1), odmerku na prášok (1), plastovú striekačku na tekutinu č. 1 (1), kefku č. 7 (1), plastovú špachtľu (1), gumovú nádobku (veľkú) (1)
2. Náhradné Balenie
   a. GC TISSUE CONDITIONER prášok 90 g (vo všetkých odtieňoch)
   b. GC TISSUE CONDITIONER tekutina 90 g (101 mL)
   c. GC TISSUE CONDITIONER náterové činidlo 12 g (15 mL)

**UPOZORNENIE**
1. Tekutina je horľavá. Uchovávajte mimo dosahu priamych zdrojov zapálenia. Neprechovávajte ani nepoužívajte v blízkosti ohňa alebo vysokých teplôt.
2. Používajte na dobre vetranom mieste. Ihneď znovu uzatvorte.
3. Vyhýbajte sa kontaktu s očami. V prípade zasiahnutia ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekára.
4. Vyhýbajte sa kontaktu tekutiny, zmesi alebo náterového činidla s pokožkou. V prípade zasiahnutia pokožky zotrite vatou alebo špongiou namočenou v alkohole a opláchnite vodou.
5. Náterové činidlo môže s postupom času zožltnúť, na jeho funkciu to však nemá vplyv.
6. Nemiešajte s inými výrobkami.
7. V ojedinelých prípadoch môže výrobok spôsobiť citlivosť u niektorých osôb. Ak sa vyskytne takáto reakcia, prerušte používanie výrobku a vyhľadajte lekára.
8. Vždy používajte ochranné pomôcky ako rukavice, rúška a ochranný kryt očí.

Niektoré výrobky uvádzané v návode na použitie, môžu byť klasifikované ako nebezpečné podľa GHS. Vždy sa oboznámte s bezpečnostnými kartami, ktoré sú k dispozícii na adrese:
http://www.gceurope.com
Môžete ich tiež získať od svojho dodávateľa.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA:
DÁVKOVACIE SYTÉMY PRE VIACNÁSOBNÉ POUŽITIE: aby sa zabránilo krížovej kontaminácii medzi pacientami vyžadujú tieto dávkovacie systémy strednú - úroveň dezinfekcie. Ihneď po použití skontrolujte, či nie je dávkovací systém a štítok poškodený. V prípade poškodenia, ho ihneď zlikvidujte.
NEPONÁRAJTE DO TEKUTÍN. Dávkovací systém dôkladne očistite, aby sa zabránilo vysýchaniu a hromadeniu nečistôt. Dezinfikujte s registrovanými zdravotnými prostriedkami na strednej úrovni dezinfekcie v závislosti na regionálnych / národných smerniciach.

Hlásenie nežiadúcich účinkov:
Ak sa Vám vyskytnú akékoľvek nežiadúce účinky, reakcie alebo podobné udalosti, pri používaní tohto výrobku vrátane tých, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na použitie, oznámte ich priamo cez príslušný vigilance systém, zadaním správnej autority Vašej krajiny, na nasledujúcom linku:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
ako aj na našom vnútornom systéme bdelosti: vigilance@gc.dental
Týmto spôsobom prispejete k zvýšeniu bezpečnosti tohto výrobku.

Naposledy upravené: 08/2019

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo. SL

## GC TISSUE CONDITIONER

MATERIAL ZA TKIVNO KONDICIONIRANJE IN PODLAGANJE

Uporaba samo za profesionalne namene in za priporočene indikacije.

**PRIPOROČENE INDIKACIJE**
1. Tkivno kondicioniranje.
2. Začasno podlaganje.
3. Funkcijsko odtiskovanje.

**KONTRAINDIKACIJE**
Izogibajte se uporabi tega proizvoda pri pacientih z znano alergijo na metakrilatne monomere, metakrilatne polimere, etanol ali estre alifatske kisline-temeljni mehčalec.

**NAVODILA ZA UPORABO**
1. PRIPRAVA
   Preverite pacientovo stanje v ustih in stanje proteze, ki jo uporablja. Prilagodite potrebna področja s karbidnim svedrom, očistite in osušite. Ustvarite dovolj prostora, da boste lahko nanesli GC TISSUE CONDITIONER v sloju debelem minimalno 1mm, da tako ohranite elastičnost. Nanesite COCOA BUTTER ali petrolejev žele na področja proteze, ki jih ne želite podložiti.
2. RAZDELJEVANJE PRAHU / TEKOČINE
   Standardno razmerje prah / tekočina je 2,4 g/2 mL (1 enota prahu in dve enoti tekočine). Razdelite ustrezni količini prahu in tekočine v gumijasti posodi.
   Navodilo :
   a) Če uporabite manj tekočine, bo gel faza krajša in mešanica bo bolj viskozna. Če uporabite več tekočine, pa bo gel faza daljša in mešanica bo manj viskozna.
   b) Prah lahko pod določenimi pogoji shranjevanja tvori agregate. To ne vpliva na funkcijo.
   c) Takoj po končani uporabi tesno zaprite stekleničke s prahom, tekočino in sredstvom za premaz.
3. MEŠANJE
   Prah in tekočino mešajte 30 – 60 sekund, dokler mešanica ne doseže kremaste konsistence.
4. NANOS
   1) Sredstvo za premaz lahko uporabite kot vezavno sredstvo, da se izboljša vezavna trdnost in se izognemo možnemu ne nastajanju plasti. Premaz nanesite s čopičem samo na področja, kjer je potrebna močnejša vez. GC TISSUE CONDITIONER zato ne morete oluščiti ročno.
   2) Mešanico enakomerno nanesite na prilagojene površine pripravljene proteze.
      Navodilo :
      a) Da se izognete lepljenju materiala, si prste ali inštrument zmočite z vodo. Ne uporabljajte losiona ali petrolejevega želeja.
      b) Pazite, da viški ne zaidejo v grlo.
   3) Protezo namestite v usta. Pacient naj nežno okludira v centrično okluzijo in premika ustnice in mandibulo. V tem položaju mora proteza ostati okrog 5 minut, nato pa jo odstranite iz ust in preglejte, če so prisotni viški ali primanjkljaji.
   4) Viške odstranite s pomočjo ostrega inštrumenta.
5. IZGOTOVITEV
   1) S podložene proteze pod tekočo vodo sperite slino. Osušite z zrakom.
   2) Na podložene predele proteze nanesite premaz. Premaz močno osušite z zrakom ali pa galpustite nemoteno 4 – 5 minut.
      Navodilo :
      Da izboljšate marginalno zaporo, lahko nanesete premaz na GC TISSUE CONDITIONER / na mejne ploskve.
   3) Ponovno vstavite protezo v usta.
      Navodilo :
      a) Če potopite protezo v vodo, preden jo vstavite v usta, bo neželjenega vonja manj.
      b) Pacienta naučite čistiti podložena področja s prsti pod tekočo vodo. S ščetko se podložena področja lahko poškodujejo. Prav tako ni priporočljivo uporabljati čistilna sredstva za protezo daljši čas.
6. ODSTRANITEV
   Material je priporočljivo odstraniti ali zamenjati z novim po nekaj dnevih ali tednih, odvisno od posameznega kliničnega primera. GC TISSUE CONDITIONER lahko olupite ročno.
   Za odstranitev področja, kjer ste uporabili premaz kot vezavno sredstvo, uporabite oster inštrument ali sveder.

**SHRANJEVANJE**
Za optimalen rezultat priporočljivo shranjujte v hladnem, temnem prostoru (4-25°C)(39,2-77,0°F), stran od direktne sončne svetlobe in visoke temperature.

**BARVE**
Živo roza, bela.

**PAKIRANJE**
1. 1-1 paket
   Set vsebuje: prah 90g (1), tekočino 90g (101mL) (1), premaz (Coating agent) 12g (15mL) (1), merilec za prah (1), plastično brizgalko za tekočino No.1 (1), čopič No.7 (1), plastično spatulo (1), gumijasto posodo (veliko) (1)
2. Paket za dodatno polnitev
   a. GC TISSUE CONDITIONER prah 90g (v vsaki barvi)
   b. GC TISSUE CONDITIONER tekočina 90g (101mL)
   c. GC TISSUE CONDITIONER sredstvo za premaz 12g (15mL)

**OPOZORILO**
1. Tekočina je vnetljiva. Izogibajte se virom vžiga. Ne shranjujte ali uporabljajte je v bližini plamena ali visoke temperature.
2. Uporabljajte jo v dobro zračnih prostorih. Takoj jo zaprite s pokrovčkom.
3. Pazite, da ne pride v oči. V primeru stika z očmi, takoj sperite z vodo in poiščite pomoč zdravnika.
4. Izogibajte se direktnemu stiku tekočine, mešanice ali premaza s kožo. V primeru stika obrišite z vato ali gobico namočeno v alkohol in sperite z vodo.
5. Sredstvo za premaz lahko sčasoma postane rumeno, vendar to ne vpliva na njegovo funkcijo.
6. Ne mešajte z drugimi izdelki.
7. V redkih primerih lahko izdelek pri nekaterih ljudeh povzroči preobčutljivost. V takem primeru prekinite z uporabo izdelka in napotite pacienta k zdravniku.
8. Osebna varovalna oprema kot so rokavice, obrazna maska in zaščitna očala se mora vedno uporabljati.

Nekateri proizvodi omenjeni v predhodnih navodilih za uporabo so lahko klasificirani kot nevarni glede na GHS. Vedno se podučite o navodilh za varno uporabo na:
http://www.gceurope.com
Lahko pa jih dobite tudi pri vašem zastopniku.

ČIŠČENJE IN DEZINFEKCIJA:
SISTEM ZA VEČKRATNO UPORABO: da se izognete navzkrižni kontaminaciji med pacientom in sistemom za večkratno uporabo, je zahtevana dezinfekcija srednjega nivoja. Takoj po uporabi preglejte sistem za večkratno uporabo in označite poškodbe če so le-te prisotne. Poškodovan sistem zavrzite.
NE NAMAKAJTE V TEKOČE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJO. Temeljito očistite sistem za večkratno uporabo, da preprečite sušenje in nabiranje nečistoče. Dezinficirajte s sredstvom za dezinfekcijo srednjega nivoja, registriranega pri zdravstveno infektivni kontroli skladno z regionalno/lokalno regulativo.

Poročilo o neželenih učinkih:
Če se zavedate kakršnih koli neželenih učinkov, reakcij ali podobnih dogodkov, do katerih je prišlo pri uporabi tega izdelka, vključno s tistimi, ki niso navedeni v tem navodilu za uporabo, jih prijavite neposredno prek ustreznega sistema za stalni nadzor, tako da izberete ustrezen organ v vaši državi dostopni preko naslednje povezave:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_sl
kot tudi v našem sistemu notranjega nadzora: vigilance@gc.dental
Na ta način boste prispevali k izboljšanju varnosti tega izdelka.

Zadnja izdaja: 08/2019

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. SR

## GC TISSUE CONDITIONER

MATERIJAL ZA KONDICIONIRANJE TKIVA I PODLAGANJE PROTEZA

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučenim indikacijama.

**PREPORUČENE INDIKACIJE**
1. Kondicioniranje tkiva.
2. Privremeno podlaganje proteza.
3. Uzimanje funkcionalnog otiska.

**KONTRAINDIKACIJE**
Izbeći korišćenje ovog proizvoda kod pacijenata s poznatim alergijama na metakrilatni monomer, metakrilatni polimer, etanol ili alifatske kiseline na bazi ester plastifikatora.

**UPUTSTVO ZA UPOTREBU**
1. PREPARACIJA
   Proveriti oralno stanje pacijenta i proteze koju koristi. Karbidnim borerom prilagoditi područja koja dobro ne pristaju, očistiti i osušiti. Ostaviti dovoljno prostora za nanošenje materijala GC TISSUE CONDITIONER u sloju minimalne debljine 1 mm kako bi se održala elastičnost.
   Na mesta gde ne treba podlagati protezu naneti COCOA BUTTER ili vazelin.
2. DOZIRANJE PRAH / TEČNOST
   Standardni odnos praha / tečnosti iznosi 2,4 g / 2 mL (1 jedinica praha na 2 jedinice tečnosti). Potrebne količine praha i tečnosti dozirati u gumenu čašu.
   Važno :
   a) Doziranje manje tečnosti izazvaće kraću fazu gelaste konzistencije i viskozniju mešavinu. Više tečnosti izazvaće dužu fazu gelaste konzistencije i manje viskozniju mešavinu.
   b) U bočici mogu nastati grudice praha u određenim uslovima čuvanja. To ne utiče na funkciju.
   c) Bočice praha, tečnosti i sredstva za premaz čvrsto zatvoriti odmah posle upotrebe.
3. MEŠANJE
   Prah i tečnost mešati 30-60 sekundi dok mešavina ne postane kremasta.
4. NANOŠENJE
   1) Sredstvo za premaz može se koristiti kao sredstvo za spajanje za poboljšanje čvrstoće spoja i izbegavanje odvajanja sloja. Sredstvo za premaz naneti četkicom samo na područja gde je potreban čvršći spoj. U tom slučaju GC TISSUE CONDITIONER ne može se odstraniti rukom.
   2) Mešavinu ravnomerno naneti na površine za prijanjanje preparirane proteze.
      Važno :
      a) Kako bi se izbeglo lepljenje materijala, vrhova prstiju ili instrumenata treba navlažiti vodom. Ne koristiti losion ili vazelin.
      b) Paziti da se višak ne slije u grlo.
   3) Protezu postaviti u usta. Pacijenta zamoliti da nežno zatvori usta u centričnoj okluziji i pomera usne i donju vilicu kako bi je oblikovao mišićima. Protezu držati u tom položaju 5 minuta, skinuti je i proveriti ima li viška materijala i nedostataka.
   4) Oštrim instrumentom odstraniti višak materijala.
5. ZAVRŠNA OBRADA
   1) Pod tečnom vodom odstraniti salivu iz podložene proteze. Osušiti duvanjem vazduha.
   2) Naneti sredstvo za premaz na podložene površine proteze. Sredstvo za premaz dobro osušiti duvanjem vazduha ili ostaviti stajati 4-5 minuta.
      Važno :
      Za poboljšanje ivičnog prijanjanja sredstvo za premaz takođe se može naneti na spoj sredstva GC TISSUE CONDITIONER i proteze.
   3) Protezu ponovno postaviti u usta.
      Važno :
      a) Uranjanje proteze u vodu pre postavljanja u usta smanjiće neugodan miris.
      b) Pacijentu pokazati kako se prstima pod tečnom vodom čiste podložena područja. Korišćenje četkice može oštetiti podložena područja. Treba paziti da se sredstva za čišćenje proteza ne koriste duže vreme.
6. ODSTRANJIVANJE
   Preporučuje se odstraniti materijal ili ga zameniti novim posle nekoliko dana ili nedelja zavisno o svakom kliničkom slučaju.
   GC TISSUE CONDITIONER može se odstraniti rukom.
   Oštrim instrumentom ili borerom odstraniti područje gde je korišćeno sredstvo za premaz kao sredstvo za spajanje.

**ČUVANJE**
Za optimalno korišćenje preporučuje se čuvati na hladnom i tamnom mestu (4-25°C) daleko od direktne sunčeve svetlosti i visoke temperature.

**BOJE**
Žarko roza, bela

**PAKOVANJA**
1. 1-1 pakovanje
   Komplet sadrži: prah 90 g (1), tečnost 90 g (101 mL) (1), Sredstvo za premaz 12 g (15 mL) (1), merica za prah (1), plastični špric za tečnost br. 1 (1), četkicu br. 7 (1), plastična špatula (1), gumena čaša (velika) (1)
2. Pakovanje za dopunu
   a. GC TISSUE CONDITIONER prah 90 g (u svakoj boji)
   b. GC TISSUE CONDITIONER tečnost 90 g (101 mL)
   c. GC TISSUE CONDITIONER sredstvo za premaz 12 g (15 mL)

**UPOZORENJE**
1. Tečnost je zapaljiva. Izbegavati izvore paljenja. Ne čuvati niti koristiti u blizini vatre ili visoke temperature.
2. Koristiti u dobro provetrenom prostoru. Odmah ponovo poklopiti.
3. Izbegavati dodir sa očima. U slučaju dodira, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
4. Izbegavati direktan dodir tečnosti, mešavine ili sredstva za premaz sa kožom. U slučaju dodira obrisati komadićem vate ili sunđerom namočenim u alkohol i isprati vodom.
5. Sredstvo za premaz može sa vremenom da požuti, ali to ne utiče na funkciju.
6. Ne mešati sa drugim proizvodima.
7. U retkim slučajevima ovaj proizvod može izazvati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takve reakcije treba prekinuti sa upotrebom proizvoda i obratiti se lekaru.
8. Lična zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštita za oči, treba uvek nositi.

Neki proizvodi pomenuti u ovom Uputstvu za upotrebu mogu da se klasifiikuju kao opasni prema GHS. Uvek proverite u sigurnosno tehničkom listu na:
http://www.gceurope.com
Takođe su dostupni kod vašeg dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA:
VIŠEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKOVANJA: kako bi se izbegla kontaminacija između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakovanja zahtevaju dezinfekciju srednjeg nivoa. Odmah posle upotrebe pregledati višekratno upotrebljivo pakovanje i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećenu spravu baciti.
NE URANJATI U TEČNO SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljno očistiti višekratno upotrebljivo pakovanje kako bi se sprečilo sušenje i nakupljanje prljavštine. Dezinfikovati sredstvom za dezinfekciju srednjeg nivoa prema registrovanoj zdravstveno-infektivnoj kontroli u skladu sa regionalno/nacionalnim smernicama.

Obaveštavanje o neželjenim dejstvima:
Ako postanete svesni bilo kakvih neželjenih dejstava, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo upotrebom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za upotrebu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sistem nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sledeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na naš interni sistem nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj način doprinećete poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Poslednja revizija: 08/2019

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. UK

## GC TISSUE CONDITIONER

МАТЕРІАЛ ДЛЯ КОНДИЦІЮВАННЯ ТКАНИН РОТОВОЇ ПОРОЖНИНИ ТА ДЛЯ ПЕРЕБАЗУВАННЯ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

**ПОКАЗАННЯ**
1. Кондиціювання тканин ротової порожнини.
2. Тимчасове перебазування.
3. Зняття функціональних відбитків.

**ПРОТИПОКАЗАННЯ**
Не використовуйте цей матеріал для пацієнтів з алергією на мономер метакрилата, полімер метакрилата, етанол або пластифікатор на основі ефіру аліфатичної кислоти.

**ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ**
1. ПІДГОТОВКА
   Перевірте стан ротової порожнини пацієнта та протезної конструкції, яку використовує пацієнт. Підгоніть твердосплавним бором поверхні, що не припасовані, почистіть їх та просушіть. Забезпечте утворення достатнього місця для нанесення шару GC TISSUE CONDITIONER товщиною мінімум 1 мм для отримання необхідної еластичності. Нанесіть кокосове масло або вазелін на поверхні, що не призначені для перебазування.
2. ДОЗУВАННЯ ПОРОШКУ/РІДИНИ
   Стандартне співвідношення порошку / рідини - 2,4 г / 2 мл (одна порція порошку до 2 порцій рідини). Відміряйте потрібну кількість порошку та рідини у гумову чашку для замішування.
   Примітка :
   а) Використання меншої кількості рідини призведе до скорочення гелеподібної фази та утворення суміші більшої в'язкості. Більша кількість рідини призведе до подовження гелеподібної фази та утворення суміші меншої в'язкості.
   б) За певних умов зберігання порошок в пляшечці може частково злипатися. Це не впливає на робочі властивості матеріалу.
   в) Щільно закривайте пляшечки з порошком, рідиною та покривним лаком одразу після використання.
3. ЗАМІШУВАННЯ
   Замішуйте порошок з рідиною протягом 30-60 секунд доки суміш не набуде кремоподібної консистенції.
4. НАНЕСЕННЯ
   1) Покривний лак може бути використаний у якості бондингового агенту для покращення зв'язування та уникнення можливого відшарування. За допомогою пензлика нанесіть покривний лак лише на місця, де необхідне посилення адгезії. У цьому випадку GC TISSUE CONDITIONER буде неможливо видалити руками.
   2) Рівномірно нанесіть суміш на поверхні підготовленого протезу, що підлягають перебазуванню.
      Примітка :
      а) Для запобігання налипання матеріалу зволожте пальці або інструмент водою. Не використовуйте крем або вазелін.
      б) Уникайте потрапляння надлишків матеріалу у горло пацієнта.
   3) Встановіть протез у роті. Попросіть пацієнта злегка прикусити його у положенні центральної оклюзії і поворушити губами та нижньою щелепою для надання матеріалу потрібної форми. Через 5 хвилин вийміть протез та перевірте наявність надлишків матеріалу та місць, куди він не потрапив.
   4) Видаліть надлишки гострим інструментом.
5. ФІНІШНА ОБРОБКА
   1) Промийте протез від слини під проточною водою. Висушіть повітрям.
   2) Нанесіть покривний лак на поверхні протезу, які були перебазовані. Ретельно висушіть його повітрям або просто залиште на 4-5 хвилин.
      Примітка :
      Для покращення крайового прилягання покривний лак можна також нанести на стику GC TISSUE CONDITIONER та протеза.
   3) Повторно встановіть протез у ротову порожнину.
      Примітка :
      а) Для зменшення неприємного запаху перед встановленням занурте протез у воду.
      б) Проінструктуйте пацієнта, що очищення перебазованих ділянок протеза потрібно здійснювати пальцями під проточною водою. Використання щітки може пошкодити перебазовані ділянки. Наскільки це можливо, слід утримуватись від застосування спеціальних речовин для чистки протезів протягом тривалого часу.
6. ВИДАЛЕННЯ
   Рекомендується видалити або замінити матеріал через кілька днів або тижнів, в залежності від клінічного випадку. GC TISSUE CONDITIONER можна зчистити руками.
   Використовуйте гострий інструмент або бор для видалення матеріалу з ділянок, де застосовувався бондинговий агент.

**ЗБЕРІГАННЯ**
Для оптимальних робочих характеристик зберігати у прохолодному та темному місці при температурі 4-25°C (39,2-77,0°F) подалі від прямих сонячних променів та високої температури.

**КОЛЬОРИ**
Рожевий, Білий

**УПАКОВКА**
1. 1-1 Упаковка
   Набір містить: Порошок 90г (1), Рідина 90г (101мл) (1), Покривний лак 12г (15мл) (1), Мірна ємність для порошку (1), Пластиковий шприц для рідини №1 (1). Пензлик №7 (1), Пластиковий шпатель (1), Гумова чашка (Велика) (1)
2. Додатково
   а. GC TISSUE CONDITIONER порошок 90г (кожного відтінку)
   б. GC TISSUE CONDITIONER рідина 90г (101мл)
   в. GC TISSUE CONDITIONER покривний лак 12г (15мл)

**УВАГА**
1. Рідина є легкозаймистою. Не тримайте поблизу джерел займання. Не зберігайте та не використовуйте біля відкритого вогню та за умов високої температури.
2. Використовуйте у приміщеннях, що добре провітрюються. Після використання негайно закривайте кришечкою.
3. Уникайте контакту з очима. При потраплянні у очі негайно промийте водою та зверніться до лікаря.
4. Уникайте прямого контакту рідини, суміші та покривного лаку зі шкірою. У випадку такого контакту видаліть матеріал ватною кулькою або губкою, змоченими у спирті та промийте водою.
5. Покривний лак може пожовтіти з часом, але це не вплине на його робочі властивості.
6. Не змішуйте з іншими матеріалами.
7. В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.
8. Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.

Деякі зі згаданих у даній інструкції з експлуатації продуктів можуть бути охарактеризовані як небезпечні згідно з GHS. Завжди ознайомлюйтеся з паспортами хімічної безпеки продуктів, які можна завантажити за наступним посиланням:
http://www.gceurope.com
Паспорти хімічної безпеки також можна отримати у Вашого постачальника.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗИНФЕКЦІЯ:
СИСТЕМИ ДОСТАВКИ БАГАТОРАЗОВОГО ВИКОРИСТАННЯ: з метою запобігання перехресному інфікуванню пацієнтів ці системи вимагають дезінфекції середнього рівня. Одразу після використання перевіряйте їх стан. Не використовуйте у разі пошкодження.
НЕ ЗАНУРЮЙТЕ У ДЕЗІНФІКУЮЧІ РОЗЧИНИ. Ретельно очистіть систему, щоб попередити засихання та накопичення забруднень. Продезінфікуйте її дезінфікуючим засобом для середнього рівня дезінфекції, який зареєстрований в установах охорони здоров'я відповідно до регіональних/національних вимог.

Небажані ефекти – Звітність
Якщо ви дізнаєтеся про будь-які небажані наслідки, реакції або подібні випадки, що виникли внаслідок використання цього продукту, включаючи ті, що не зазначені в цій інструкції щодо використання, будь ласка, повідомте про них безпосередньо уповноваженому представнику виробника в Україні за наступним посиланням:
info@kristar.ua
а також до нашої системи внутрішнього контролю: vigilance@gc.dental
Таким чином, ви будете сприяти підвищенню безпеки цього продукту.

Останні зміни внесено: 08/2019

Уповноважений представник в Україні:
Товариство з обмеженою відповідальністю «КРІСТАР-ЦЕНТР»
вул. Межигірська, буд. 50, кв.2, м. Київ, 04071, Україна
тел/факс: +380445020091, e-mail: info@kristar.ua
kristar.ua

Kullanımdan önce, talimatları dikkatlice okuyunuz. TR

## GC TISSUE CONDITIONER

DOKU ŞARTLAYICI VE BESLEME MATERYALİ

Sadece diş hekimleri ve diş teknisyenleri tarafından önerilen endikasyonlarda kullanılır.

**TAVSİYEDİLEN ENDİKASYONLAR**
1. Doku Şartalayıcı
2. Geçici Besleme
3. Fonksiyonel Ölçü Alma

**KONTRAENDİKASYONLARI:**
Bilinen metakrilat monomer , metakrilat polimer, etanol veya alifatik asit ester bazlı plastikleştirici alerjisi olan hastalarda bu ürünün kullanımından kaçınılmalıdır.

**Kullanma Talimatı**
1. HAZIRLIK
   Hastanın oral durumunu ve kullandığı protezin durumunu kontrol ediniz. GC TISSUE CONDITIONER 'ın uygulanacağı, yeterince elastikiyeti sağlayabilmek için en 1 mm kalınlığında boşluk elde ediniz. Beslemenin gelmesini istemediğiniz yerlere kakao yağı veya vazelin uygulayınız.
2. TOZ/LİKİT TAŞIMA
   Standart toz / likit oranı 2,4 gr/2 mL (1 birim toz ve 2 birim likittir). Gerekli miktarda toz ve likiti plastik kaba koyunuz.
   Not :
   a) Daha az likit kullanmak, daha kısa jel fazı ve daha viskoz bir karışım ile sonuçlanacaktır. Daha fazla likit kullanmak ise daha uzun jel fazı ve daha az viskoz bir karışım ile sonuçlanacaktır.
   b) Toz şişede belli koşullarda topak haline gelebilir. Bu durum fonksiyonu etkilemez.
   c) Toz, likit ve örtücü ajanın şişesini kullanımdan hemen sonra sıkıca kapatınız.
3. KARIŞTIRMA
   Karışım krem kıvamına ulaşıncaya kadar 30-60 saniye toz ve likiti karıştırınız.
4. UYGULAMA
   1) Örtücü ajan, bağlantı kuvvetini artırmak ve tabakalanmayı önlemek için bağlayıcı ajan olarak kullanılabilir. Güçlü bağlanmanın gerekli olduğu bölgelere fırça ile örtücü ajanı uygulayınız. Bu durumda GC TISSUE CONDITIONER el ile soyulmaz.
   2) Hazırlanan protezin oturma noktalarına karışımı düzgünce uygulayınız.
      Not :
      a) Materyalin parmak ucuna veya aletlere yapışmasını önlemek için su ile ıslatınız. Losyon veya vaselin kullanmayınız.
      b) Fazlalıkların boğaza kaçmasını önleyin.
   3) Protezi ağıza oturtun. Hastaya hafifçe merkezi oklüzyonda, ağzını açıp kapamasını ve kas haraketleri ile dudaklarını ve mandibularını düzeltmesini söyleyin. Hastayı bu pozisyonda 5 dakika beklettikten sonra çıkarınız Fazla veya eksikliklere bakınız.
4. Keskin bir alet kullanarak fazlalıkları uzaklaştırınız.
5. BİTİRME
   1) Akan suyun altında tükürükleri besleme yapılmış yüzeyden uzaklaştırınız. Hava şırıngası ile kurutunuz.
   2) Besleme yapılmış damak yüzeyine örtücü ajanı uygulayınız. Hava şırıngası ile kurutunuz ve 4-5 dakika dokunmadan bekleyiniz.
      Not :
      Marjinal Örtücülüğü artırmak için örtücü ajan, GC TISSUE CONDITIONER /damak arayğzlerine de sürülür.
   3) Protezi tekrar ağıza oturtunuz.
      Not :
      a) İstenmeyen kokuyu önlemek için protezi ağıza oturtmadan önce suya daldırınız.
      b) Protezi temizlemek için besleme yapılmış bölgeleri suyun altında parmakları ile yıkaması konusunda hastayı bilgilendiriniz. Fırça kullanmak besleme yapılmış bölgelere zarar verebilir. Protez temizleme ajanları gerektiğinden uzun süreli kullanılmadığına dikkat ediniz.
6. ÇIKARMA
   Her bir klinik duruma göre bir kaç gün veya haftalar sonra yenisi ile değiştirmek üzere veya tamamen çıkarmak üzere çıkarılabilir.
   GC TISSUE CONDITIONER el ile soyulabilir. Bonding ajanın uygulandığı yerler keskin bir aletle veya frez ile çıkarılabilir.

**SAKLAMA**
Optimum performans için; Yüksek sıcaklık ve direkt güneş ışığına maruz kalmayacak serin ve karanlık bir yerde muhafaza edin. (4-25 °C / 39.2-77.0 °F)

**RENKLER**
Canlı Pembe, Beyaz

AMBALAJ
1. 1-1-Paket Kit İçeriği:
   Toz 90 gr (1)x Likit 90 gr(101 mL)(1),
   Örtücü Ajan 12 gr (15 mL)(1), Toz Ölçeği(1) Plastik Likit Şırıngası no:1(1), Fıça No:7(1), Plastik spatül(1), Lastik Kap(geniş) (1)
2. Refil Paket
   a. GC TISSUE CONDITIONER toz 90 gr( her renkte)
   b. GC TISSUE CONDITIONER likit 90 gr(101 mL)
   c. GC TISSUE CONDITIONER örtücü ajan 12 gr (15mL)

**Uyarılar:**
1. Likit yanıcıdır. Patlayıcı kayanaklardan sakının. Ateşe ve yüksek sıcaklığa yakın yerlerde kullanmayınız ve saklamayınız.
2. İyi havalanmış yerlerde kullanınız. Kapağını hemen kapatınız.
3. Göz ile temasından sakının. Gözle temas ettiğinde derhal bol su ile yıkayın. ve tıbbi yardım alın.
4. Deriyle likit, örtücü ajan ve karışımın temasından sakının. Temas halinde pamukla temizleyip, su ile yıkayınız.
5. Örtücü ajan zamanla sarı renge dönüşebilir, bu fonksiyonunu etkilemez.
6. Diğer ürünler ile karıştırmayınız.
7. Metakrilata karşı bilinen hassasiyeti olan hastalarda kullanmayın. Allerji durumunda bir uzman hekime başvurun.
8. Daima eldiven, yüz maskesi ve güvenlik gözlüğü gibi kişisel koruyucu ekipmanlar (KKE) takılmalıdır.

Önceki kullanma kılavuzunda refere edilen bazı ürünler GHS'e göre zararlı sınıflandırılabilir. Daima kendinizi aşağıdaki linkte mevcut olan güvenlik bilgi pusulularına alıştırabilirsiniz.
http://www.gceurope.com
Aynı zamanda tedarikçiden elde edilebilir.

TEMİZLEME VE DEZENFEKSİYON:
ÇOK-KULLANIMLIK DAĞITICI SİSTEM: Hastalar arasında çapraz kontaminasyonu önlemek için bu cihaz orta-seviye dezenfektan gerekmektedir. Kullanımdan hemen sonra cihazı gözlemleyin ve bozulma için etiketleyin. Eğer zarar görmüşse cihazı çöpe atın.
SUYA DALDIRMAYINIZ. Kurumasını ve kontaminasyonun akümilasyonu nu önlemek için tamamen cihazı temizleyiniz. Orta-seviye kayıtlı sağlık bakım-dereceli enfeksiyon kontrol ürünü ile bölgesel / ulusal rehberelere uygun olarak dezenfekte ediniz.

İstenmeyen Etkiler Raporu:
Kullanım talimatında listelenmeyen yan etkiler dahil olmak üzere, bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir yan etki (istenmeyen etki), reaksiyon veya benzeri olayların tespiti durumunda aşağıdaki linkten erişebileceğiniz bulunduğunuz ülkenin uygun otoritesini seçerek doğrudan ihtiyat sistemi ile lütfen rapor ediniz.
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
İç ihtiyat sistemimize de bilgi vererek; vigilance@gc.dental ; bu ürünün güvenliğini arttırmaya katkıda bulunacaksınız.

Son Revizyon: 08/2019

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. LV

## GC TISSUE CONDITIONER

AUDU KONDICIONIERIS UN PĀRBĀZĒŠANAS MATERIĀLS

Paredzēts tikai zobārstniecības speciālistam izmantošanai rekomendētās indikācijās.

**REKOMENDĒTĀS INDIKĀCIJAS**
1. Audu kondicionieris
2. Pagaidu pārbāzēšana
3. Funkcijas nospiedumiem

**KONTRINDIKĀCIJAS**
Izvairieties lietot produktu pacientiem ar alerģiju uz metakrilāta monomēriem, metakrilāta polimēriem, etanolu vai alifātisko ēstera bāzes plastifikatoru.

**LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI**
1. SAGATAVOŠANA
   Pārbaudiet pacienta mutes dobuma audu un protēzes stāvokli. Pielāgojiet protēzes traucējošās vietas ar karbīda uzbuli, notīriet un nožāvējiet. Izveidojiet pietiekami daudz vietas, lai GC TISSUE CONDITIONER varētu aplicēt vismaz 1mm biezumā un iegūtu elastīgu slāni. Aplicējiet kakao sviestu vai petrolejas želeju uz virsmām, kur protēze nav jāpārbāzē.
2. PULVERA UN ŠĶIDRUMA SAGATAVOŠANA
   Standarta pulvera un šķidruma attiecība ir 2,4g/2mL (1 vienība pulvera un 2 vienības šķidruma). Vēlamo pulvera un šķidrumu daudzumu sagatavot gumijas traukā.
   Piezīme :
   a) Izmantojot mazāk šķidruma gēla fāze saīsinās un maisījums ir viskozāks. Izmantojot vairāk šķidruma gēla fāze pagarinās un maisījums ir mazāk viskozs.
   b) Noteiktos uzglabāšanas apstākļos pulveris var salipt. Tas neietekmē funkciju.
   c) Pulvera un šķidruma pudeles uzreiz pēc lietošanas nekavējoties cieši aiztaisīt.
3. PULVERA UN ŠĶIDRUMA SAMAISĪŠANA
   Pulveri un šķidrumu 30-60 sekunžu laikā sajaukt līdz izveidojas krēmveida konsistence.
4. APLIKĀCIJA
   1) Kā saitēšanas līdzekli var izmantot pārklājošo līdzekli, lai novērstu iespējamo atlīmēšanos. Uzklājiet pārklājošo līdzekli tikai uz virsmām, kur nepieciešama stiprāka saite. Šajā gadījumā GC TISSUE CONDITIONER nevarēs noraut manuāli.
   2) Vienmērīgi uzklāt maisījumu uz sagatavotajām protēzes virsmām.
      Piezīme :
      a)Lai izvairītos no materiāla lipšanas pie pirkstiem vai instrumentiem samitriniet tos ar ūdeni. Neizmantojiet losjonus vai petrolejas želeju.
      b) Sekojiet, lai liekais materiāls nenokļūtu rīklē.
   3) Uzsēdiniet protēzi mutē. Palūdziet pacientam viegli sakost centrālajā oklūzijā un pakustināt lūpas un vaigus. Pēc tam, kad protēze apmēram 5 minūtes atradās vietā, izņemiet t o un pārbaudiet lieko materiālu un tā nepietiekamību.
   4) Lieko materiālu noņemt ar asu instrumentu.
5. APSTRĀDE
   1) Zem tekoša ūdens noskalot no protēzes siekalas. Nožāvēt ar gaisa pūsteri.
   2) Uz pārbāzētajām virsmām uzklāt pārklājošo līdzekli. Nožāvēt ar gaisa pūsteri vai atstāt uz 4-5 minūtēm.
      Piezīme :
      Lai uzlabotu malas slēgumu, pārklājošo līdzekli var uzklāt arī uz GC TISSUE CONDITIONER/ protēzes savienojuma vietu.
   3) Uzsēdiniet protēzi mutē.
      Piezīme :
      a) Pirms protēzes uzsedināšanas, lai samazinātu nevēlamo smaku, to var iemērkt ūdenī.
      b) Instruējiet pacientu pārbāzētās vietas tīrīt ar pirkstu zem tekoša ūdens. Birstes izmantošana var sabojāt pārbāzētās vietas. Sekojiet, lai protēžu tīrīšanas līdzekļi netiktu izmantoti ilgāku laika periodu.
6. IZŅEMŠANA
   Ieteicams pēc dažām dienām vai nedēļām, atkarībā no klīniskā gadījuma, noņemt materiālu vai aizvietot ar jaunu. GC TISSUE CONDITIONER var noplēst manuāli. Ar asu instrumentu vai urbuli noņemt no tām vietām, kur tika izmantots pārklājošais līdzeklis.

**UZGLABĀŠANA**
Optimālai izmantošanas kvalitātei, uzglabāt vēsā un tumšā vietā (4-25ºC) (39,2-77,0 ºF) temperatūrā, prom no tiešas saules gaismas un augstas temperatūras.

**KRĀSAS**
Rozā, balta

**IEPAKOJUMS**
1. 1-1 iepakojums : 90g pulveris (1), 90g (101mL) (1) šķidrums, pārklājošais līdzeklis 12g (15mL) (1), karote pulverim(1), plastmasas šļirce (1), otiņa Nr.7 (1), plastmasa špātele (1), gumijas trauks (lielais) (1).
2. Papildiepakojumi
   a. GC TISSUE CONDITIONER pulveris 90g (katrā krāsā)
   b. GC TISSUE CONDITIONER šķidrums 90g (101mL)
   c. GC TISSUE CONDITIONER pārklājošais līdzeklis 12g (15mL)

**BRĪDINĀJUMS**
1.Šķīdums ir uzliesmojošs. Nelietot atvērtas liesmas tuvumā. Turēt prom no uzliesmojošiem avotiem.
2. Lietot labi ventilējamās telpās. Vāku nekavējoties uzlikt.
3. Izvairieties no kontakta ar acīm. Kontakta gadījumā ar acīm nekavējoties noskalot ar ūdeni un vērsties pēc medicīniskas palīdzības.
4. Izvairieties no šķidruma, maisījuma vai pārklājošā līdzekļa tieša kontakta ar ādu. Kontakta gadījumā ar ādu nekavējoties noņemt ar spirtā samērcētu švammīti vai vati un noskalot ar ūdeni.
5. Pārklājošais līdzeklis laika gaitā var palikt dzeltens, bet tas neietekmē tā funkciju.
6. Nemaisiet kopā ar citiem produktiem.
7. Retos gadījumos produkts var izsaukt jutīgumu. Ja ir novērota šāda reakcija pārtrauciet produkta izmantošanu un vērsieties pie ārsta.
8. Vienmēr jāvelk personīgais aizsargaprīkojums, piemēram, cimdi, sejas maskas un acu drošības aizsargi.

Daži šīs intrukcijas produkti saskaņā ar GHS tiek klasificēti kā bīstami. Iepazīties ar Drošības datu lapu var:
http://www.gceurope.com
Tās var saņemt arī no jūsu piegādātāja.

TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA:
ATKĀRTOTI LIETOJAMĀS IERĪCES: lai izvairītos no šķērsinfekcijas starp pacientiem, šai ierīcei ir nepieciešama vidējā līmeņa dezinfekcija. Uzreiz pēc lietošanas ierīci un uzlīmi apskatīt un novērtēt tās stāvokli. Ja ierīce ir bojāta, toatkārtoti lietot nedrīkst.
NEMĒRCĒT. Lai izvairītos no kontaminējošo vielu nožūšanas un akumulācijas ierīci pilnībā notīrīt. Veikt dezinfekciju ar reģistrētu, atļautu izmantošanai infekcijas kontrolei veselības aprūpes jomā, piemērotu vidējā līmeņa produktu, saskaņā ar reģionālām / valsts vadlīnijām.

Nevēlamu blakusefektu zinošanas sistēma:
Ja jums kļūst zināmi jebkādi nevēlami blakusefekti, reakcija vai līdzīgi notikumi, kas radušies produkta lietošanas laikā, ieskaitot tādus, kas nav minēti šī produkta instrukcijā, lūgums par tiem ziņot tieši vigilances sistēmā, izvēloties attiecīgo atbildīgo iestādi savā valstī, kas ir atrodamas šajā saitē:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kā arī mūsu vigilances sistēmā: vigilance@gc.dental
Tādā veidā jūs sniegsiet savu ieguldījumu uzlabojot produkta lietošanas drošību.

Pēdējo reizi pārskatīts: 08/2019

Prieš pradėdami naudoti atidžiai perskaitykite instrukcijas. LT

## GC TISSUE CONDITIONER

MEDŽIAGA PERBAZAVIMUI IR AUDINIŲ KONDICIONAVIMUI

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui, pagal rekomenduojamas indikacijas.

**REKOMENDUOJAMOS INDIKACIJOS**
1. Audinių kondicionavimui.
2. Laikinam perbazavimui.
3. Funkciniams atspaudams.

**KONTRAINDIKACIJOS**
Venkite medžiagos naudojimo pacientams alergiškiems metakrilato monomerams, polimerams, etanoliui ar alifatinių rūgščių plastifikatoriams esterių pagrindu.

**NAUDOJIMO BŪDAS**
1. PASIRUOŠIMAS
   Įvertinkite paciento burnos ertmės ir plokštelinio protezo būklę. Pakoreguokite netinkančias protezo vietas kietmetalio grąžtu. nuplaukite ir išdžiovinkite. Padarykite pakankamai vietos, kad GC TISSUE CONDITIONER galėtumėte įdėti mažiausiai 1 mm storio sluoksniu. išlaikydami medžiagos elastiškumą. Aptepkite kakavos sviestu ar vazelino žele tas vietas, kurios nebus perbazuojamos.
2. MILTELIŲ/SKYSČIO PAĖMIMAS
   Standartinis mltelių/skysčio santykis yra 2,4 g/2 mL (1 padala miltelių su 2 padalomis skysčio). Įdėkite reikiamus kiekius miltelių ir skysčio į guminį indelį.
   Pastaba :
   a) Naudojant mažiau skysčio, mišinys bus tirštesnis ir turės trumpesnę gelio fazę kietėjant. Didesnis kiekis skysčio mišinį suskystins ir gelio fazė kietėjimo metu bus ilgesnė.
   b) Esant tam tikroms laikymo sąlygoms, milteliai gali suformuoti gumulėlius. Tai nepakeis fukcinių savybių.
   c) Uždarykite miltelių, skysčio ir dengiančiojo reagento buteliukus nedelsiant po naudojimo.
3. MAIŠYMAS
   Maišykite miltelius su skysčiu 30-60 sekundžių, kol mišinys pasiekia grietinės koncistenciją.
4. APLIKACIJA
   1) Dengiantysis reagentas gali būti naudojamas,kaip rišamoji medžiaga, sustiprinanti jungtį ir padedanti išvegti medžiagos atsisluoksniavimo. Teptuku aptepkite dengiančiuoju reagentu tas vietas, kur reikalinga stipresnė jungtis. Šiuo atveju GC TISSUE CONDITIONER pertekliaus nebus galima pašalinti nulupant ranka.
   2) Tolygiai aptepkite mišiniu paruošto protezo paviršius.
      Pastaba :
      a) Kad išvengtumėte medžiagos lipimo prie pirštų ar instrumentų, sutepkite juos vandeniu. Nenaudokite losjono ar vazelino želės.
      b) Imkitės priemonių, kad perteklius nepatektų į gerklę.
   3) Įdėkite protezą į burną. Paprašykite pacientą švelniai sukąsti į centrinę okliuziją ir judinant lūpas bei apatinį žandikaulį fukciniais judesiais suformuoti kraštus. Palaikius protezą šioje padėtyje apie 5 minutes, išimkite jį ir apžiūrėkite perteklių ir trūkumus.
   4) Pašalinkite perteklių aštriu instrumentu.
5. UŽBAIGIMAS
   1) Nuplaukite seiles nuo perbazuoto protezo po tekančiu vandeniu. Nudžiovinkite oro srove.
   2) Aptepkite perbazuotą paviršių dengiančiuoju reagentu. Nudžiovinkite reagentą oro srove ar leiskite pačiam nudžiūti per 4-5 minutes.
      Pastaba :
      Kad pagerėtų kraštinis sandarumas, dengiantysis reagentas taip pat gali būti naudojamas GC TISSUE CONDITIONER ir protezo sandūroje.
   3) Vėl įdėkite protezą į burną.
      Pastaba :
      a) Prieš įdedant protezą į burną, pamerkite jį į vandenį, kad sumažėtų nepageidaujamas kvapas.
      b) Informuokite pacientą, kad perbazuotas protezo vietas reikia plauti pirštais po tekančiu vandeniu. Šepetėlis gali pažeisti perbazuotas vietas. Plaunant, reikia vengti ilgą laiką naudoti protezus valančias priemones.
6. PAŠALINIMAS
   Po kelių dienų ar savaičių rekomenduojama pašalinti medžiagą ar pakeisti ją nauja, atsižvelgiant į kiekvieną klinikinį atvejį. GC TISSUE CONDITIONER galima pašalinti nulupant jį rankomis. Norėdami pašalinti medžiagą nuo vietų, padengtų dengiamuoju reagentu, naudokite aštrų instrumentą ar grąžtą.

**LAIKYMAS**
Rekomenduojama laikykite vėsioje, tamsioje vietoje (4-25°C) (39,2-77,0°F) temperatūroje, atokiai nuo tiesioginės saulės šviesos ir aukštos temperatūros.

**SPALVOS**
Ryškiai rožinė, balta

**PAKUOTĖS**
1. 1-1 Pakuotė
   Rinkinį sudaro: 90g miltelių (1), 90g skysčio (101mL) (1), 12g (15mL) dengiančiojo reagento (1), Miltelių matuoklė (1), plastmasinis švirkštas skysčiui Nr.1 (1), teptukas Nr.7 (1), plastmasinė mentelė (1), guminis indelis (didelis) (1)
2. Papildymų pakuotės
   a. GC TISSUE CONDITIONER milteliai 90g (kiekvienos spalvos)
   b. GC TISSUE CONDITIONER skystis 90g (101mL)
   c. GC TISSUE CONDITIONER dengiantysis reagentas 12g (15mL)

**ATSARGIAI**
1. Skystis yra degus. Venkite užsidegimo židinių. Nelaikykite šalia atviros ugnies ar aukštos temperatūros.
2. Naudoti gerai ventiliuojamoje vietoje. Užsukite kamštelį nedelsiant.
3. Venkite kontakto su akimis. Jei šios medžiagos pateko į akis, tuoj pat išplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
4. Venkite kontakto su oda. Jei šios medžiagos pateko ant odos ar kitų burnos ertmės audinių, nedelsiant pašalinkite kempinėle ar vatos gabaliuku, sumirkytais alkoholiu,ir gerai nuplaukite vandeniu.
5. Bėgant laikui dengiantysis reagentas gali pagelsti, tačiau tai nekeičia jo funkcijos.
6. Nemaišykite su kitais produktais.
7. Retais atvejais šis produktas gali sukelti jautrumą kai kuriems žmonėms. Jei taip atsitiko, nebevartokite daugiau šio produkto bei kreipkitės į gydytoją.
8. Asmeninės apsaugos priemonės - pirštinės, kaukės ir apsauginiai akiniai turėtų būti naudojamos visada.

Kai kurie naudojimo instrukcijose nurodyti produktai GHS gali būti klasifikuojami kaip pavojingos medžiagos. Visada susipažinkite su medžiagų charakteristikų duomenimis. Juos galite rasti:
http://www.gceurope.com
Informacijos taip pat galite gauti pas tiekėjus.

VALYMAS IR DEZINFEKCIJA:
DAUGKARTINIO NAUDOJIMO DOZAVIMO SISTEMOS: siekdami išvengti pacientų užkrėtimo – šioms priemonėms taikykite vidutinio lygio dezinfekciją. Iškart po naudojimo apžiūrėkite priemones ir jų etiketes, įvertinkite nusidėvėjimą. Jei sistema nebetinkama naudoti- išmeskite.
NEMIRKYKITE. Kad nesikauptų ir nepridžiūtų nešvarumai - priemones kruopščiai valykite. Naudokite vidutinio lygio sveikatos priežiūros įstaigų higienos normas atitinkančias dezinfekcines priemones, vadovaukitės vietiniais / valstybiniais įstatais.

Pranešimas apie nepageidaujamus padarinius:
Jei naudodamiesi produktu pastebėjote bet kokį instrukcijose nepaminėtą šalutinį efektą, nepageidaujamą reakciją ar neatitikimą, prašome apie juos tiesiogiai pranešti atitinkamoms instancijoms. Tai galite padaryti šiame internetiniame puslapyje, pasirinkdami Jūsų šaliai atstovaujančią valdžios instituciją:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Taip pat galite rašyti mūsų kompanijos atstovams: vigilance@gc.dental
Taip prisidėsite prie produkto saugumo gerinimo.

patikslinta: 08/2019

Enne toote kasutamist lugeda hoolikalt kasutamisjuhendit. ET

## GC TISSUE CONDITIONER

Koe töötlemise ja ümberbaseerimismaterjal Professionaalseks kasutamiseks hambaravis.

**NÄIDUSTUSED**
1. Koe töötlemine.
2. Ajutine ümberbaseerimine.
3. Funktsionaalne jäljendi võtmine.

**VASTUNÄIDUSTUSED**
Vältige selle toote kasutamist patsientidel, kellel on teadaolevalt allergia metakrülaatmonomeeridele, metakrülaatpolümeeridele, etanoolile või alifaatse happe estripõhistele plastitsiididele.

**KASUTUSJUHEND**
1. PREPAREERIMINE.
   Kontrolli patsiendi suu seisundit ja hambaproteese. Kohenda kehvasti sobitatud piirkonnad kõvasulampuuriga, puhasta ja kuivata. Tekita piisav ruum nii, et GC TISSUE CONDITIONER-i saaks aplitseerida minimaalselt 1 mm paksusena säilitamaks elastsust. Aplitseeri kakaovõid või vaseliini piirkonda kuhu protees ei peaks kinnituma.
2. PULBRI / VEDELIKU DOSEERIMINE
   Standardne pulbri /vedeliku suhe on 2,4 g/2 mL (1 osa pulbrit ja 2 osa vedelikku). Doseeri vajalik kogus pulbrit ja vedelikku kummitopsi.
   Märkus:
   a) Kasutades vähem vedelikku saate tulemuseks suurema viskoossusega segu. Kasutades rohkem vedelikku saate tulemuseks väiksema viskoossusega segu.
   b) Teatavatel säilitustingimustel võib pulber kuhjuda pudeli põhja. See ei muuda tema funktsiooni.
   c) Pärast kasutamist sulge tihedalt pulbri, vedeliku ja katteaine pudelid.
3. SEGAMISTEHNIKA
   Sega pulber ja vedelik kokku 30-60 sekundit kuni segu saavutab kreemja konsistensi.
4. PAIGALDAMINE
   1) Katteainet võib kasutada kui sidusainet, et parandada siduvuse tugevust ja ära hoida võimalikku delamineerimist. Aplitseeri pintsliga katteainet vaid piirkonda, kus on vajalik tugevamat siduvust. Sel juhul GC TISSUE CONDITIONER ei saa eemaldada käega.
   2) Aplitseeri segu ühtlaselt ettevalmistatud proteesi pinnale.
      Märkus:
      a) Et vältida matejali kleepumist, tee näpuotsad või instrumendid veega märjaks. Ära kasuta kreemi või vaseliini.
      b) Väldi materjali voolamist hambavahedesse.
   3) Istuta protees suhu. Palu patsienti õrnalt sulgeda suu ja liigutada huuli ning alalõuga. Pärast proteesi hoidmist 5 minutit selles asendis eemalda protees ja kontrolli ülejääke ja puudujääke.
   4) Eemalda kõik ülejäägid kasutades teravat instrumenti.
5. VIIMISTLEMINE
   1) Pese ümberbaseeritud proteesilt sülg jooksva vee all. Kuivata õhuga.
   2) Aplitseeri katteaine ümberbaseeritud proteesi pinnale. Kuivata katteaine põhjalikult õhuga või jäta kuivama 4-5 minutiks.
   3) Paigalda protees suhu.
      Märkus:
      a) Enne proteesi paigaldamist, kasta see vette, et vähendada soovimatut lõhna.
      b) Instrueeri patsienti puhastama ümberbaseeritud piirkondi näppudega voolava vee all. Harja kasutamine võib kahjustada ümberbaseeritud piirkondi. Proteesipuhastuse vahendeid ei tohiks pikemat aega kasutada.
6. EEMALDAMINE
   Soovitav on materjali eemaldada või välja vahetada mõne päeva või nädala pärast sõltuvalt igast kliinilisest olukorrast. GC TISSUE CONDITIONER-i võib eemaldada käega. Kasuta teravat instrumenti või puuri, et eemaldada piirkonda, kus katteainet on kasutatud sidusainena.

**SÄILITAMINE**
Soovitatav parima tulemuse saavutamiseks, säilitada jahedas ja pimedas temperatuuril (4-25°C) (39,2-77,0°F) hoida otsese päikesevalguse eest kaitstult.

**VÄRVITOONID**
Heleroosa, Valge

**PAKENDID**
1. 1-1 Pakend
   Komplekt sisaldab: Pulber 90g (1), Vedelik 90g (101mL) (1), Katteaine 12g (15mL) (1), Pulbri mõõdik (1), Plastikust vedeliku süstal No.1 (1), Pintsel No.7 (1), Plastik spaatel (1), Kummitops (Suur) (1)
2.Täitepakendid
   a. GC TISSUE CONDITIONER pulber 90g (igat tooni)
   b. GC TISSUE CONDITIONER vedelik 90g (101mL)
   c. GC TISSUE CONDITIONER katteaine 12g (15mL)

**HOIATUS**
1. Vedelik on kergesti süttiv. Ära hoia ega kasuta tule ja kõrge temperatuuri läheduses.
2. Kasuta hästi ventileeritud kohas. Sulge koheselt.
3. Väldi silma sattumist. Silma sattumisel loputa hoolikalt veega ja pöördu vajadusel arsti poole.
4. Väldi naha otsest kontakti vedelikuga, kokkusegatud materjaliga või katteainega. Kokkupuutel eemalda materjal vatikuuliga või alkoholis immutatud käsnaga ja loputa veega.
5. Katte aine võib muutuda kollaseks ajaga, aga see ei muuda tema funktsiooni.
6. Ära sega teiste toodetega.
7. Harvadel juhtudel võib toode põhjustada tundlikkust. Sellisel juhul koheselt katkestada toote kasutamine, vajadusel pöörduda arsti poole.
8. Alati tuleb kanda kaitsevarustust nagu kindad, näomask ja kaitseprillid.

Osad tooted käesolevas kasutusjuhendis võivad GHS'is (kemikaalide ühtne ülemaailmne klassifitseerimis- ja märgistamissüsteem) olla klassifitseeritud kui tervist kahjustavad.
Tutvu alati ohutusjuhenditega, mis on saadaval siin:
http://www.gceurope.com
Samuti saab neid edasimüüja käest.

PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE
MITMEKORDSELT KASUTATAVAD KANDESÜSTEEMID: Patsientidevahelise ristkontaminatsiooni vältimiseks tuleb see vahend desinfitseerida vaheetapile vastava infektsioonikontrolli vahendiga. Kohe peale kasutamist hinda kahjustuste olemasoluseadmel.
Kahjustunud vahend kuulub ära viskamisele.
MITTE SISSE KASTA. Saasteainete kinni kuivamise ja kuhjumise ennetamiseks puhasta seade põhjalikult. Desinfitseeri vaheetapile vastava infektsioonikontrolli vahendiga järgides kohalikke / rahvusvahelisi juhendeid.

Soovimatu mõju raport:
Kui olete teadlik või eelnevalt kogenud antud toote kasutamisel tekkinud mis tahes soovimatust mõjust, reaktsioonist või muudest sarnastest omadustest, sealhulgas sellistest, mida käesolevas kasutusjuhendis ei ole loetletud, palun teavitage nendest otse vastavat järelvalvesüsteemi, valides sobiv oma riigi asutus allolevalt lingilt:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_et
samuti võite teavitada meie sisest järelvalvesüsteemi: vigilance@gc.dental
Sel viisil saate aidata kaasa toote ohutuse parandamisele.

Viimati parandatud: 08/2019

13006134
N 010894DK